

KanKana

72A

72. zenbakia

Orio eta Aiako aldizkaria

ekaina



ELKARRIZKETA

ELENA ERRASTI

Musika Eskolako zuzendaria



GAIA

SARROBE
baritono
oriotarra
(1882 - 1952)

AIA: Xabier Alberdiren hizketan, erromatarren aztarnet buruz

1.000 harri

behar dituzte Urruñan, ikastola eraikitzeko

Urruñako ikastolako gurasoek kanpaina bat jarri dute martxan. Kanpainaren bitartez
dirua lortu nahi dute, beren ikastolarentzat eraikin berri bat egiteko.

Proiektu horri zure laguntza eman nahi badiozu, egin ezazu zure aportazioa
hemen behean adierazten den kontu korronte zenbakian.

Euskadiko kutxa. 3035 0036 10 0360044960

TXOMIN
arrayaindegia

Tfnoa: 943 83 27 47

GABON

Plater kombinatuak,
pintxoak eta txokolatadak

Telefona: 943 83 06 09

LIZASO
ALTZARIAK

Eusko Gudari, 46 943 83 07 84
Ata Lertxundi, 6 943 13 33 01

• **TRAGOXKA** •
PUB
Ariñaga, 11
943 73 08 25

Carmen
ARRAINDEGIA

Telefona: 943 83 05 37

TANATORIO ZARAUTZ


EUROFINERARIAS TALDEA

Hileta eta zerbitzu orokorrak

- ✓ Donostia eta probintziako ospitaleetan
- ✓ Aldeioroko zerbitzua
- ✓ Belotorio gelak
- ✓ Koroiak, eakelak, tramitazioak...

BORDATXO

● Bokadilloak
● Marisko rasio bereziak
943 13 30 14

AZKUE

Itsas-gaiak

Eusko Gudari, 12
943 83 25 55

Araba Kidea, 35 Zarautz

Tel/Fax: 943 13 22 52

KarKara

Kultur ebessa
20810 ORIO
Tel. 943 83 15 27

Posta elektronikoa:
karkara@topagunea.pjg.com

Lege gordailua
55.346/90

ISSN
1132-1105

Tirada
1.400 ale

Zuzendaria
Ainara Peña

Erredakzio taldea

Miren Etxeberria,
Iñigo Fernández,
Jakes Goikoetxea,
Ana G. de Txabam,
Aina Iturain,
Iñaki Iturain,
Nere Manterola,
Ainara Peña,
Igor Salsamendi,
Javier Zabaleta

Aiako erredakzioa

Eli Lasa

Publizitatea
Ainara Peña

Kolaboratzaleak

Pello Esnal, Urko Esnal, Añel
Egaña, Jon Olasagasti,
Arreta KT.

Argazkiak
Ana G. de Txabam

Azken orrialdeko irudia
Buruhandineko taberna
José Ortiz Etxague

Banatzalea
Miguel Ángel Sanz

Inprimategia
Gertu Koop, E. (Ofiati)



Euskal Jaurlaritzako Kultura Sailak
diruz lagundutako aldizkaria

4 GUTUNAK

5 HERRIAN GALDEZKA

Zergatik herrian taberna batzuk itxi beharrean aurkitu dira?

6 HERRIKO KONTUAK

11 KIROLAK

14 IRITZIA Iñaki Iturain

15 AIAKO KARKARA

ELKARRIZKETA Xabier Alberdi

19 ELKARRIZKETA Elena Errasti

22 GAIA Sarobe, baritonoa

24 DENETIK PIXKA BAT

Euskaldun berriak. Eva García

Musika kritika. Bertsolandia

Soziedadak. Atseden Toki

Jaiotakoak, hildakoak eta ezkondutakoak

Zorionak eta zoriotxarrak

Orain dela 25 urte

Nire honetan. Txapeldunen Liga Mundialak...eta ni dardarka!!!

Kanpoan daudenak. Dorleta Pérez

29 KOLABORAZIOA Kuban denetik behar dute

30 AZKENA

1998KO PUBLIZTATE PREZIOAK

Modulu bat	1.500 PTA
Bi modulu	3.000 PTA
Hiru modulu	4.500 PTA
Lau modulu	6.000 PTA
Sei modulu	9.000 PTA
Orrialde erdia	13.500 PTA
Orrialde osoa	27.000 PTA

Prezio hauek zenbaki baterako
balio dute. Publizitatea urteko
zenbaki guztietan jarri nahi dutenei
%10eko deskontua egingo diegu
prezio hauen gainean (urtean
hamar zenbaki argitaratzen
ditugu).



Gipuzkoako Diputazioak
diruz lagundutako aldizkaria



Orioko Udalak
diruz lagundutako aldizkaria

Eusko Alkartasunak tripartitoa utzi du

Orioko Eusko Alkartasunak utzi egiten du TRIPARTITO szeneko udal ituna, eta, beraz, libre logutzen ditu bere zindegotzirik: José Miguel Leunda eta Fernando Arriola iran hori dela eta hartzako kongresuaren guztietarik.

Eusko Alkartasunak Jose Miguel Leunda zindegotzak, horitz, utzi egiten ditu Gobernu Batzordearen eta Kultura, Hezkuntza eta Euskara batzorde informazioetako presidente gisa zeukanen kongresuak.

Eusko Alkartasunak ebalaki hurek hartu baditu, honegutik izuri da: EAko ordezkari eta Orioko alkatea den Jose Miguel Mokozogik erakutsitako jokasera personalistegatik, gobernuakidearekin zintzo era leioz eta jokatzeagatik, informazioa ez emateagatik eta kimpromiso politikoak ez betetzeagatik. Alkatearen joketua aldatzen ez den biltzarrean, ez du izango EAren logantzarik.

Gure zindegotzak zintzo inn egin dute inkletuan, gestorako goitasona erakutsia eta iniziatibek proposatua. Bertatik egon dira edosiein urratuenak nukleotutako arazo edo proposamenei aurrean. Hemendik aurrera, berdin segiñuko dute zindegotzi hanean, herriarentzat onak izan dutekeen proiektuak hartzearaz.

ORIOKO EUSKO ALKARTUSUNA

KARKARAk bere tirada handitu du.

KARKARAren 72. zenbaki honak 100 ale gehiago ditu. Hemendik kurren 1.400 KARKARA plazanakoak da hileru, jasotako zenbakietan izan ezik: San Pedroton eta San Nikolasen 2.500 ale argitaratuaren diru. Gure herri aldizkarri honen artxakustaren frogak bat da gorenakoa hau, eta, horregatik, eskerrik esan nahi dizkizuegu, zuek, KARKARA diruz publizitatea edota irakurriko logurutzen ditzuenok egiten baituzte hau posible.

KARKARA TALDEA

Garbitasun eza

Utzikeri oso gure dantza-lekuak garbitasun falta? Guzki, dantzaileak, hitz batzuk idatzeko maketeri ez dingu uko egingo. Agian erretea gauza, bat seguramente, baina haserretzeko errazoa ere barhugu. Udalak garbitzaile bat agindu zituztela ospalditzo, eta minkina bider pogramatzeari, gure dantza-lekuak harriz hutsik juri beharrean dago. Musika eskolaketa gain horrek ez die dio, ba, zuñiko diru ematen Udalari?

Haurrek instrumentuen jotseko bediak nahiakoa baliabide, berrogeialan, garbitasuna... Non dende baliabide horiek dantza ikasten ditzentzako? Ez ote dute, ba, berdin ordaintzen?

Ehunetik gora heur eta gaste magitzan dilleri jardueru batek ez ote duen leku garbitik mirezi guildezen hotsak gara. Dantzaik gurbiltsailei eta dantza ikastea estimatzenko iruditzan zaigu, nahiz eta azken proposamen horri ezezik omen dieten etxear duxatu gitezkesela argindiatuz. Ezin ote dute herriko ikoforak ere etxean duxatua?

Bukatzeko, ondorio hantzen isten gara: Herriko zenbait aktibitateari formunn (futbol...) ematen zaizka lehentasuna, eta beste grabatzekoek jorrta deituera beren hantza.

**KOSTA-TAILER-ETAN
ARI DIREN DANTZARIAK**

Hondartzako obretan zerbait falta da

Hondartzako obrak martzen oinean doez: herriko ingiloko bilaterazko klie berriagere begi. Baidurdi hister bukatzezkoen direla, eta udo hasierarako deniz prest izango dugula.

Baita herria gauzatzen bat, badiatzpoda ere, gauzatzen bat, nahi dugu; ez baitakipu Udalak eta obren arrazadunek gogortu ote duten. Biziak dantzaleak leku bat behar dugu maleko zahar horretan, gure bezrietak uzteloa, eta leku egokia, guixeria, hau da, trisen erraza, separen eta, nahi den neurriari, zahidur.

Orain arte ez gaituzte sekula aintzat hartz, dientzak guztiak begira antolatu zuten eta. Berak garaiak biakletuzaleontzat ere begirune puoka bat zutela. Ez hori bakarrak, Udalak lugundu eta hultzeari egin beharko luke herriko jendeak dogoen garmiobide eleofijoera, merkeena eta osasunarena erabilizera.

BRIZKLETAZALE BAT ETA INDURAIN

San Juan eskea

Orioko Eusko Herritar Euskal Herriko zaldoko kideak proposatzen bat egiten nahi ditzagun.

Gurut batzen, Orion, San Juan eskea egiten zen baserriz baserriz. Duela berroget bat urte egoi omen zen azkena aldiak. Gerotzak, San Juanak ospatzeko. 1996-ko ujurt bat antolatu zen Kaxtan.

Bertan, kopla kantari Anduako Pantiñu izan zen, eta soñua jitzten Ortzaizko Benta. Afalondoren, bertsoan, Muñukorita eta Garmendia. Afurra hirleko grabatua dago eta hiria emandako horitzeko da kultur etxean ekainaren 18an, iluntzeko zortiztan.

Gauzak horrela, eta Orion irakildari eta berri solariak baiduak dantza harrizta, muriel.

San Juan eskei egiten eraikaki dugu. Etxamuren 23an, San Juan berperan, guraso bederatzak oidean abiatuko gara zuen baserriz era ebezeta, ofiziala zintzuan berpera nahiak. Ibilbidea hau izango da: Txabola, Txorxa, Orzaika, Marrotu, Botaleku, Aizmendi, Txaru, Erratzabal, Lertxundi, Itxitz, Itzelz Berri, Benta, Luesgarbe, Munoz, Andu, Andu Berri, Aizperro, Aldape, Etxeberri, Argolaitza, Martin Partu eta Lizarategi.

Alpatu nahi dugu, hiltzen diren xaxak Urriarenak ikasturarenizat izango direla.

Bestetik gabe eta baserritarrentzat embarratu handia izango ez delakoan, parte hartzera gonbidatzan zaituztegi.

Agur eta San Juanak arte!!!

ORIOKO EUSKAL HERRIAN EUSKARAZ

Orioko alkateak ez du aurpegirik eman nahi

1996an, Orioko Udalak, babes ofizialeko etxebizitzak egiteko partzeliak suntsi zitzagun.

Udalak, proiektu eta erakundeen kontratuak lehia salduko administrazioen hultzeari dina, etxebizitza nahi zuteneak zuzkera buxari sartzenko eskuibideen zutelarik.

Bilbao haren Amenabarren antzeko batzen hizkuntza jakintzaren zitzagun gure etxebizitzek metro gehiago zituztelan eta gehiago ordaindu beharko genuela. Horri dela eta, gure sinaduraren atzerik dabitza.

Ildatzi haren bateriez, Amenabarren jarrera txarra salatu nahi dugu. Berrik ez batu behatz bat ere magritu gure alde, ez da aurpegirik eman nahi, eta, hori guretik baitzu, gorde egiten da.

Aitaren jarrera ezkerra ere salatu nahi dugu. Berrik ez batu behatz bat ere magritu gure alde, ez da aurpegirik eman nahi, eta, hori guretik baitzu, gorde egiten da.

Aitaren jarrera ezkerra ere salatu nahi dugu. Berrik ez batu behatz bat ere magritu gure alde, ez da aurpegirik eman nahi, eta, hori guretik baitzu, gorde egiten da.

**ORIOKO BABES OFIZIALEKO
ETXEBIZITZEN JABEAK**



KARKARA ez du argitaratuko izenik gabe datuaren gurutxik. Egileak hala nahi badu, etxenarekin argitaratuko dugu; baina, beti, guzki egin eta den jakinda.

KARKARA ez du bere gain hartzetan ahalikarriko adierazitako esanen edota iritzien erantzunaz.

KARKARA argitaratutako berremari datileke, osorik edo zatikia, baldin eta hurreta alpatzen badu.

KARKARA bere egiten du eskuibidek laburteko eskuibideen.

Zergatik itxi behar izan dituzte taberna batzuk herrian?

Hondartzan hiru taberna berririk behar dituzte aurtengo udan, baina duela gutxi tabernaren bat edo beste itxi da herrian, eta laster besteren batzuk ere itxiko ote diren zurrumurrua bolo-bolo dabil. Jende gutxiago ibiltzen al da orain tabernatan? Taberna gehiegiz al dago Orion? Zer gertatzen an da?



IZASKUN MANTEROLA

19 urte

Denboraldiak egoten diri: batzutan jende asko dago, eta bestetan, ez. Guztioi, normalean, taberna beretsuetan ibiltzen gara, eta zaila da onitura hori aldatzea. Bestalde, taberna bat gaixki bedos, zaila da arazo horri buelta ematea.

Hondartzako tabernenkin zer gertatzen den ikusi egin beharko da.



ANA ISABEL OSTOLAZA

44 urte

Taberna gehiegiz diude herrian, eta askok aurra ateratzeko adina ez dute bitzen.

Asteburutan lehen baino jende gutxiago dabil, nire utssez tabernaz taberna ibiltzea nahiko garrantzia baita, eta jendearentzat ohitura errealatu egin batira.

PATRI URIBARRI

50 urte

Taberna asko daude herrian, egun normaletan jendek ez da iziltzen behin hamarrak ezkerroko asteburuetan ere gazteak kanpora joaten dira, eta errentari-eta garetoak daude.

Nire utslez, jendeak bultzada biki bat behar du etebik intseko, eta ekitaldiak antolatu behar dira.



JOSE ANTONIO ARRILLAGA

49 urte

Gazteek zorri-eta aurre egin behar dietenez, kalera gutxiago intetzen dira. Gainera, gaur egun asko beginitzen zaio osasunari, kolesterolari...

Hondartzako tabernak berriek orein egingo dute udan, baina neguun ikusi egin bitharko da zer gertatzen den.



Orioko Ogia



Ibai-ondo

Supermerkatua

Telefonia: 943 83 47 50

ertza
Usaindegia
Telefonia: 943 83 09 29

iTZiAR
Kirolak
943 83 31 03

943 83 00 89
OPITZ
Horma zabaleko oinetakoak
Gizon eta emakumeentzat



EAk Udaleko tripartitoa utzi du ‘alkatearen jarreragatik’

Legealdia hasi zela hiru urte beteko dira ekainean. Denbora horretan EAJk, EArekin eta PSE-EErekin batera, zuzendu ditu Udaleko gorabeherak. EAk tripartitua uzteko erabakia hartu du, eta orain EAJk ozta-ozta mantentzen du gehiengoa PSE-EEko zinegotziaren laguntzaz.

Guk kontu honekin ez dugu saltza merke batetan sartu nahi. Talde lana egiteko kolaborazioa, jaiortasuna eta konfidantzia minimoa behar dira, eta konfianza hori puseatu eginda. Horiek dira Jose Miguel Leunda EAko zinegotziaren hitzak. Alderdi bereko beste zinego-

tziak, Fernando Arriola, dioenez, aliantear proiektu osoak berak prestatzen ditu, eta bukaeran mahai galdean jartzen dituenean, hori onartu edo ez onartzera besterik ez zaiztu gelditzen.

EAkoek alkateari zintzo ez jokatzea eta informazioa ezkutatzea

leporatu diote. Izen ere, —eta beti bi zinegotzi hauen arabera—, Ramon Etxeberriak hirigintzako batzardea utzi zuenean. EAkoek batzarde horren presidentzia eskatu zuten, ez botere gehiago izateagatik, baizik eta horizontzako etxeen kontuan hastera hastenrik lan egiteko. Alkateak balezkoa eman omen zien, baina ondoren, ez du esandakoa bete. Horrek bultzatu zituen EAkoek tripartitoa uztara, antza denez, gerakari hau ez baita izan era horretako aurreneko.

EAko zinegotziek

Gobernu Batzardea utzi dute, baina lanean jarraituko dutela adierazi dute.

ALKATEA

EAkoek hirigintza batzardearen buru izaten eskatu ziguten, baina gure alderdinak eztaza eman zien dio alkateak; eta batzarde hori banatzea proposatu nuen, baina nire partiduak ez zuen onartzera.

J. M. Makazagaren ustez zintzo jokatu dute. EAkoek ez dute arrazoik izan tripartitoa uzteko: arazoa konpondu nahi badute, berek eman beharko dute lehen pausoan, utzi

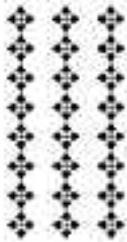
duteneak herakitzan dira eta. Hala ere, gu hitz egiteko eta kontua konpontzeko presio gauza. Alkateak dioenez, tripartitoa uzteko erabakia EAn gehiengoak hartu badu ere, alderdiaren barruan eztahadak dituzte.

Kultura, Hezkuntza eta Euskara Batzardeko buruak lan handia egin du, horregatik ardurako utzi denean, pena handia hartu dute adierazi dugu. Erantzukizun hori Mari Jose Garatek hartu du.

EAJk PSE-EEko zinegotziarekin jarraituko du Udaleko gobernu-batzordean.

ERRUSTA

Kriston
bokadillok!!



KoastA

Lasaitasuna eta giro ona



**Giro ezinobeak
jarri zuten
bertsolari
gazteek gainezka
zegoen fronton-**
tokan.

Motorren kontzentrazioa Zingiran

Ekaineko lehen asteburuan, 6 eta 7a bitartean, kontzentrazioa izango dute Orion Espainia osotik etorritako motorzaleek —motoeroek, beren erara esateko— Topaketa herriko motorzale batzuk antolatu dute.

Herriko plazan ikusi ahal izango dira kolore, tamaina, eta metu guztietako motoreak. Ondoren Zingira kanpinera joango dira, eta bertan, besteak beste kon-tzertua izango da.

Gurasoentzako hitzaldiak

Zaragueta eskolak hitzaldi batzuk antolatu dituen gurasoentzat, ekainaren 3 eta 4an.

Hitzaldiak kultur etxeant izan ziren, sei eta erdietan hasten.

Alvaro Beharán, pedagogo eta psikomotrizitateko terapeutak 2-6 urte bitarteko haurrei buruz hitz egin zuen.

18. eskolarteko bertsolari txapelketak jende ugari bildu du

Herriko pilotalekuian jokatu zen Gipuzkoako Eskolarteko XVIII. Bertsolari Txapelketaren finala maiatzaren 29an. Finalean zorizi bertsolaririk hartu zuten parte, eta haien arteko neska bakarrak irabazi zuen txapela: Nerea Elustondo legazpiarrak. Nereak malla polita erakutsi zuen, eta zerbaiz egindo du aurrerantzean ere.

Finalisten artean bi orietar aritu ziren: Iñaki Gurrutxaga eta Egoitz Izagirre, baina ez ziren nahiz bezain ondo jardun.

Frontola gainezka zegoen eta bertsolarien saioak oso txalotuak izan ziren. Andoni Eguña aritu zen

aurkezle eta gai jartzalle. Baino ez zen Egarra izan Oriora etorritako bertsolari bakoira; han izan ziren, baita ere, Imanol Lazkano, Joxe Lizaso, Mikel Mendizabal, Iñaki Murua, Peñagarikano eta Lasarte bera ere. Manuelek sari banaketan parte hartu zuen, eta hertsoa kantatu ere egin zuen.

Inakik eta Egoitzek serio eusken baldin badiote hasitako bideari, laster dira, Xabier Sukia eta Ibai Esainekin batera, Jendaurrean bertso kantari. Ibai maiatzaren hasieran jokatu zen Osinalde txapelketan izan zen. Xabierrek iaz irabazi egin zuenez, ezin izan du parte hartu.



Sagardotegi-jatetxea Errotaetxea baserrian

- Jateko eta edateko, denetik
- Eguneroko menuak
- 300 lagunentzako leku
- Aparkaleku zabala
- Bataio, eztei eta komunioetarako leku aproposa

Ubegun Auzoa
Aia-Orio
943 89 01 25

Arralde

OLIDEN HARATEGIA

EUSKO GUDARI, 2
TFNOA 943 83 10 86

ZUMINTZA

- Hapaindegia
- Depilazioa

Telfnoa: 943 83 17 56



33 ume izan dira sartzen Lehen Jaunartzea egin dutenak: 17 mutil eta 16 neska.

Aurten aspaldian baino ume gutxiagok egin du Jaunartza

Urtero bezala, maiatzean izan dira Jaunartzea eta Sendotzak. Aurten 33 umek —17 mutil eta 16 neskak— hartu dute lehenengo aldiz Jauna. Kopuru hori aspaldiko baxuena izan da; esate baterako, pasa den urtean 44 umek egin zuten Jaunartza. Hala ere, esan beharron diago jaitziaren horren arrazola demografikoa dela.

Maiatzaren 29an Gotzaitegiko idazkari nagusitak, Imanol Aldaregiak, emandako mezan 39 gaztek jaso zuten, bestalde, Sendotzaren sakramentua. Gazteok, bi urte ostiralero biltzen eta gai-ugazit hitz egiten prestatu ondoren, kristau ko-

munitatean sartu dira beren aitajantza edo amari-dreen bidez. Orion, batzaz beste, urtero berrogei bat gazte dira Sendotza jasotzen dutenak.

Bestalde, maiatzaren 23an, Aia eta Orioko 144 lagun Lourdesera joan ziren hiru autobusetan. Esperientzia ena izan omen zen: Lourdesen meza entzun eta gero, beste elizkizumen artean, 70 kilóko kandela eskuratu eta erre zuten.

Maiatzeko azken igandean, urtero bezala, Kukuarri eguna izan zen, eta ohi denez, jende asko hurbildu zen bertan izaten den meza entzutera, eta eguna giro oneraz pasatzen.

Itziar Urretabizkaia antzezle lanetan

Itziar Urretabizkaia orloiarra Matxetako telesailean hamahiru bat kapitulutan ikusi ahal izango dugu. Itziarrek oraintxe bukatu ditu Urnietaiko Arte Eszenikoen eskolan antzezle izateko ikasketak. Beste lan batean ere parte hartuko du: Bernardo Atxagaren Xola eta Iñaki antzezdana egingo da datorren abendutik aurrera estatu osorran, eta Xola txakurraren papera Itziarrek egingo du.

Gozategiren Kalanbreak

Erriomo beroko hamahiru abesti fresko daskartzia Gozategiren disko berriak. Maiatzaren 23an aurkeztu zuen Gozategi taldeak Kalanbreak izena duen bere hirugarren diskoa. Udan emanaldiak eskainiko dituzte Frantzian, Sultzan, Galizian eta Katahu-nian.

IL GELATO

Etxeko helatuak eta kruasanak

San Nikolas, 17 Tfnoa: 943 131747



ILEAPAINDEGIA
ESTETIKA
MIXTOA

SOLARIUMA
PERFUMERIA

San Nikolas, 2 Tfnoa: 943 83 31 70

Itsas-Ondo

Kaia kalea, 7

Tel: 943 13 11 79



Gazte promozioa



MIRO

Tel: 943 83 10 48

**Badator
Ikastolaren aste
kulturala**

Urtero bezala Orioko Herri Ikastolak aste kulturala antolatuko du hilaren 5etik 7ra. Bitarte horretan zenbait ekitaldiak gozatu ahal izango dute herritarrek; besteak beste, hauek: larunbat gauean beriso-saioa bertso eskolaren eskuak, eta Oihana Alkortaren kantaldia izango dira ikastolako pergolaean; igande gotzean herriko kaleetan ttuniturro, txalapartari eta txistulariak ibili dira, eta frontoiari jaialdia ere izango da. Pergolapeko baziarien ondoren, erromeria izango da.

Hiru egun horietan, ikastolan egingo duten erakusketan, ikasleek eginko lanak, erabilitako tresnak eta urtean zehar ateratako argazkiak erakutsiko dira. KARKARA honetan txo, azken orrialdeko agendan aurki daiteke informazio zehatzta.



Jendea guinezka egin zen kultur etxeako arreto aste osoan.

Musika asteak doinu alaiez blaitu du herria

Zortzi bat musika eta dantza emanaldi izan dira gertiar joan den hilabetean Orioko Udal Musika Eskolak antolatuta. Maiatzaren 13an, Usurbilgo musika eskolako orkestrak eta Orioko Udal Musika Eskolako bandak kontzertua eskaini zuten kultur etxeen. Hemetaz gain, musika astea zela eta, beste sei kontzertu eta dantza emanaldi bat ere egin dira; gehienak kultur etxeen izan dira, 27tik 31rako bitarjean.

Musika asteari esker gozatu ahal izan diren kontzertuetan Musika Eskolako ikasleek, handiak, tailerreko ikasle gaztetxoek, eta eskusoinu orkestrek jotzeko duten abilezia erakusti dute. Kanpotik ere etorri dira Musika aste rako, hain zuzen ere, herriko kultur etxeen abesten jardun dira Berako Isidoro Fagoaga musika eskolakoak, eta Ofiñatiko abesbatzakoek ere herriko elizan abestu zuten. Musika astea pilotalekuuan egindako dantza emanaldia rekin amaitu zen maiatzeko azken igandean. Udal Musika Eskolako zuen daria gustura agertu da musika asteak izandiako harrenarekin.

**Anjel Lertxundiren
nobela berria
kalean dago**

Argizariaren egunak du izenburua Anjel Lertxundi idiazle oriotarraren azken liburuak. Donostian aurkeztu zuen Anduk liburua joan den maiatzaren 21ean, eta dagoeneko salgal dago liburudendatan. Irentzuak saileko azken elaberri hori gaur egungo garaien kokatua dago, eta ez du zerikusirik sail bereko beste liburuekin, ez egitura aldetik eta ez eduki aldetik.

**Pedro
Zarrabeitiaren
argazkiak Salatxon**

Hilaren 25era arie izango dira Zarrabeitia argazkilariaren lanak ikusgai Salatxon. Pedro Zarrabeitia Bilbon jaioa da eta hango arte ederretako museoa 1981ean inauguratu zuen erakusketa berea tazan zen.

Bestalde, hilaren 19an 5 lagunek osatzen duten Jazz emanaldia izango da,



ARGIBIDEAK

Eskoriatzako Humanitate eta Hezkuntza Zientzien Fakultatea

Tel.: 943 - 71 41 57

Faxa: 943 - 71 40 32

e-mail: sarrera@huhezi.edu

Fakultate honek jakinarazten du
ekainaren 16ra arte zabalik dagoela
aurre-inskripzioa egiteko epea, ondorengo karreretan

- **Humanitateak-Enpresako Lizentziatura**
- **Egokitze kurtsoa (Humanitateak-Enresa Lizentziaturarako)**
- **Irakaslea-Hezkuntza Berezia berezitasuna**
- **Irakaslea-Haur Hezkuntza berezitasuna**
- **Irakaslea-Atzerriko Hizkuntza berezitasuna**

IZENA EMATEKO EPEA

98-04-20tik 98-06-16ra

Ordutegia: 08:30-12:30 eta 14:30-17:30 (Ostirail arratsaldean izan ezik)



Athleticzaleen festa Iuzea izan zen

Maizazaren 23an Orioko Athleticzaleek festa egin zuten, kluharen sorreraren 100. urteurrena ospatzeko. Heri ez zen izan ospakizunaren arrazoi bakarra; jakina denez, Athletic aurtengo Ligaren bigarren gelditu eta datorren urtean Europako Kopa jokatzeko sailkatu baita.

Orioko festa handietan bezala, itxafero pila bat bota zuten. Herretarako, alkatearen baimena eta guztiz omen zeutaketen. Festaren ekitaldi nagusia Sarasuanean egindako afarta izan zen. Afarira 58 lagun bildu ziren. Etortzekoak ziren Iribar, Larrazabal, eta Aitor Huergu. Athletic-eko jokalari erdi oriotarra. Hainaz, artean, Brasden kontrako pertsona prestatzen ari zirela-eta, azkenean ez ziren

agertu.

Afaltziko entremesak, zapoa errreta eta haragia izan zituzten, eta posturako Zarauzko okindegia batetik ekarritako tarta handi bat. Athletic-en eskudoa zeramana. Ardoa errastitarrek erregalatu omen zieten.

Afalandoren, kantuen artean zenbait opari zozketatu zituzten bertan bildutako goztien artean, eta Athletic-eko insignia barra eman zieten guztiguztiet. Gozko hirurak arte izan ziren Sarasuanean eta kampoan itxaferoska. Ikusita giro ikaragarri ala eta ederra izan zutela, aho hitez erabaki zuten aurtengoa ez dela azkenengoa izango; heraz, hemendik aurrera urtero izango dute afaria.

Autoak aukera
onean
AIA ORIO

Telfono: 943 13 04 38

AUTO-LAN

- Auto konponketak
- Olio eta gurpil aldaketak

Pelotari kalea, 8 943 83 00 34

EROSLE

AUTOZERBITZUA

**IRADI
AHOLKULARITZA**



Aita Lertxundi, 33 Telefax 943 13 46 96

handik eta hemendik

ANIEL LERTXUNDI

Idazlea

"Territorion bat behin eaziertuz gero, gorputzak aldaketa eskatzen dit."

[DV, V-17]

Afaltzera joan
urretik,
frontoian
tximtxo-
tximtxo jarrita,
«bilbotarreko»
argazkia atora
genien.
Ondoren,
itxaferoak eta
festa handia
izan zituzten

ASIER GOZATEGI

Abeslaria

"Jendevari momentu
batean zerbaite
sentiarazi bodozu. Kan
herri bat egitenakoa
zerbaite berria eskaini
tzetzi soziali behar
duzu."

[Egunkaria, V-20]

IMANOL ALGUACIL

Futbolaria

"Lehen mailako talde
batzuen eskuinatza
badut, eta lehenengo
mailar jokatzen
segitzera gustatuko
litzaidake. Ez nait
hartutako erabakiaz
damutzen."

[Egunkaria, V-27]

Juan Albizu
elektrragailuak

Eta orain

**Sukaldeko
altzariak!**

Telfnoa: 943 83 12 49

Mikel Agote olatuen gangarrean

EPSAko zirkuitu europarrean eta estatuko Foster zirkuituan parte hartzen hast da Mikel. Tapian eta Mirritzen ez zuen ezer lortu, batira Denostian, maiatzaren 10ean, final laurdenetaraino iritsi zen. Datazken txapelketa gehienek jokatu nahi ditut, eta uztalean, seguru usko, Portugalera joango naiz.

Mikel kampoko txapelketetan dabilen Orioko Surf Taldeko kide bakarra da.

Futbito txapelketa azken txanpan

Herriko futbito txapelketaren final laurdenak jokatzen ari dira. Lehiaketatik kampo gelditu den talde bakarra Ondo-Erosi da.

Oraingo aurten denboraldiko golegilea Asier Gozategi da. Astierrek 20 goletik gora sartu ditu sei partidutan,



Udaletxeko balkoian ex ditusto arraunlariek bakarrak bandera astindu.

Saskibaloian eta futbolean bietan gora

Orioko Futbol Taldea preferente mailara igo da. Bergarakoetan atzetsik, aurten go denboraldian bigarren sailkapeneko bigarrena bukatu ondoren. Maiatzaren 23an ongiorterría egin zitzaientzutilete: herrian zehar txaranga lagun zutela ibili ziren, eta gero Udaletxeko balkoian bandera astindu zuten, txanpan bottila ugari ere irekiz. Amaitzean, alfarria egin zuten Itsas-Ondo jatetxean. Bestalde, denboraldia ondo hasi bazuten ere, Futbol Taldeko jubenilak zortzigarren gelditu dira.

Oriogi saskibaloit taldekoek ere gogor ekin diote aurten denboraldian, izan ere, lehenengo sailkapenak izan dira jokatu duten preferenteko lehenengo mailan. Urtebetetan besterik ez da maila horretara igo zirela, eta dugoeneko utzi egin behar dute, ugo egingo baitira. Taldea osatzen duten multiletako batzuk zarautzarrak dira; hala ere, beste guztienei antzeria, merez zuten ongiortori bero bat.

Imanolek Villarrealen jokatuko du

Oriotarrak lehen mailan jokatzeko nahia erakutsi zuen hasieratik. Datorren denboraldian, oho-rezko mailan jokatuko duten lau talderen eskaintzak jaso zituen: Mallorca, Alaves, Salamanca eta Villarrealenak. Imanolek Jose Antonio Irulegurekin, Villarrealen entrenatzaile lasartearenarekin, hitz egin zuen eta eskaintza onena zela ikusita, hiru urterako kontratua sinatu du.

Beste oriotar bat Realean

Ibon Portuarrume Espainiako Ligako txapeldun geratu zen, Jubeniletan. Azken partiduko hizapeneko azken minutuan berak sartutako golari esker. Egun batzuera Realean debutatu zuen. Osasunaren kontrako partiduan, Loren kapitalaren ordetza zelariratuz.

Nestor Gozategi ITURGINTZA



907-224100



Estropalari kalea, 12 - Tel. 943 13 28 16

**ITURAIN
estankoa**

Aritzaga Plaza 29 943 13 44 73

ALUYOLA, S.L.

FATIMA AZPIROZ

LEIHOAK, ATEAK, PERSIANAK

P.V.C., ALUMINIOA,

POLIURETANO SISTEMA

PERFIL THERMIKO

PRESUPUESTOAK KONPROMISORIK GABE

Jaizkibel plaza, 8 LASARTE
Telefonia: 943 36 22 77

Orioko Bate Bizkorra jo ta su

Sofbol talde jubentilak, finala irabazi evezik. Koldo Mitxelenakoei astindu ederra ere eman zien eta dagoeneko Gipuzkoako txapeldunak dira. Datorren uztaldean Bartzelona joango dira eta hau lehenengo mailara igotzeko txartela lortzeko aukera izango dute. Maila gorenera igoz gero, estatu mailako talde onenen artean izango dira neska oriotarrak. Bestalde, seniorrek finaderaino tristea lortu bazuten ere, bigarren sailkatzearen kpinformatu behar izan zuten.

Neskak eta
mutilik
gogor eta
gogor
salatzen ari
dira
pelotaren
trikimailuak
ikasten.



Pelota txapelketa finaletara begira

Pelota txapelketa aurrera doe. Finalak San Pedro bezperan jokatuko dira, urtero bezala, festen aurreko azken igandean.

Senior mailako paleta txapelketan final-erdiak ekainaren 14an jokatuko dira. Hiru bikotek, dagoeneko, irabazia dute lekua semifinalerako: Manterola eta Eitzmendi aiarrek. Beldarrain eta Iturainek, eta Illarramendi eta Berasaluzek. Hirurak berdininduta daude, launa partidu irabazita. Laugarren lekua jokoan dago oraindik Aramburu anaiaak eta Atorrasagasti-Mujika bikotearen artean. Beraz, urteroeko aurrera, aiarren eta Errezzabal arraunari ohiaren berrikuntzarekin,

Gaztetxoen mailan, berriz, aipagarriena da zenbat neska-mutil ari diren esku-pilotan ikasi eta jokatzen, 130, eta horiekin Urretabizkaia eta konpainia egiten ari diren lana. Horiek ere finaleko bidean dira, eta laster azken laurdenak jokatuko dituzte.

Hegi bikote neskek osatuak dira. Mutilen artean 16 bikote benjaminetan ari dira, 21 alebinetan eta 8 infantiletan.

San Pedro bezperako finalaren aurretilik, 27an, hirugarren posturako partiduak jokatuko dituzte, eta egun horretako parte hartzalle guztiak pelota bana jasoko dute sari.

Eskubaloikoak Espainiako txapelketan

Gipuzkoako eta Euskadiko txapelketak irabazi ondoren, ikastolako infantilen taldea, Murtzian jokatuko den Espainiako txapelketan izango da hilaren 20 eta 21ean.

KELER

GURE HERRIKO GARAGARDOA

Iñaki Garate
Aseguru-agentea

C C L
CARASA, CILVETI, LACORT Y CIA, S.A.

Aseguruak

Eusko Gudari, 14 (atzek.)-3. Telefonoa: 943 13 46 07



HERRI IKASTOLA

ABESLARI KALEA, 8
TEL. 943 83 47 04
FAX: 943 13 09 38

“Athleticzale hil arte”

Betidanik izan da futbolzalea. 30 urte eman ditu Zarauzko plaieroetan ekipo bat ateratzen, senior mailan, entrenadore eta antolatzale; partiduaren ondoren egin ohi diren hamaitakoztan izan den eskuzabalene-takoa, gainean. Eta betidanik izan da Athleticzale. Izan eta izango. Aurten Athletic sortu zenetik 100 urte bete direla eta. Orioko Athleticzaleak elkartzeeko idea izan du. Maiatzaren 23an bildu ziren Sarasua jatetxeen,

Zer moduz afaria!

Oso ondo 58 lagun bildu ginen. Asmoa genuen Athletic-eko jokalari batzuk ekartzeko, baina ezin izan zuten. Brasilen kontrako partidua prestatzen ari zirenen, eta esan zigutien barkatzeko eta beste batzuen beharko duela. Baina etortzeoak ziren Iribar, Larrazabal eta Aitor Huengun.

Baina afaria zer moduz?

Primeran, Espero ez genuen jendea ere joaten, eta hiru ez beste guztiak oriotarrak ginen. Giro ezinobea izan genuen, afaritan eta ondoren, ia gau guztia eman genuen-eta parrandian.

Itxaferuak ere izan omen ziren?

Jakina, goizeko ordubate arte jardun ginen itxaferuak botatzen. Alkatearen baime-nu geneukan horretarako; hura ere, ustez, gutarra da eta.

Alkatea ere zuetarra, Ortaizkan, berriz, ia denak omen dira zuen

aldekoak:

Ortaizkan, 10etik zortzi izango dira bilbotarrak. Orion asko gara: 120 ingurura iritsiko gara.

Eta zer, orain peña bat sortu behar al duzue?

Baliteke. Gauza bat da segurria, datorren urtean, ostera, afaria egingo dugula. Gainean, emakume batzuk ere deitu dildate, aurten ez direla atrebitu afartara joaten, baina datorren urtean, joango direla. Nik uste dut peña bat ere egingo dugula Orion.

Zer moduz ikusi duzu Athletic aurten?

Oso denboraldi ona egin dute: politik-politiki joan dira, baina serio-serio. Europako kopan oso zaila daskate, baina han ere paper ona egingo dute.

Atzerritarrik ez!

Ez, oraingoz ez, hemen jokalari onak ditugun bitartean, ez. Etxekoekin irabazita meritura handiagoa da, eta harrotasuna ema-

ten du.

Emaidazu arrazoi bat Athleticzale izateko!

Nik nire arrazoi emango dizut. Bizi guztian nire etxean Athletic-en alde ikusi ditut denak: amia, izena-osa-bala, denak. Tradizioa da. Eta nire semea eta alaba ere hala dira.

Boraz, lehenbizi Athletic eta Errealazker, nahiago galtza?

Ez, sekula ez. Hemen jendeak uste du Errealaren kontrakoak garela, baina ez da horrela. Gainean, joera handia izan dut beti Donostia alderia; plaieroetan ia beti izan ditut donostiarra eta oriotarrak. Kontrako hitzhoriek tabernako txantxak dira.

Zer esaten diezu Athletic beti Errealari jokalariak ostutzten

ari zaioia diotenei?

Hori kontua da. Jokalariak dirua ematen dieten lekura joaten dira, eta nik Imazek-eta egin dutena ondo ikusten dut.

Eta Imanolek ez al du lekurik Athletic-en?

Izan lezake, baina orain momentuan beteta diru leku guztiek, eta nik aditu dut Villarrealera ote doan, Mallorcara ere entzun dut.

Huegun zer etorkizun ikusten diozu?

Jokalarioa da. Hortz hamartek bederatziz oriotarra da. Aurten bukatzen zaio kontratu; nik uste dut Athletic-en segituko duela, baina aurten beste ekipoaren batera pasako dutela, zedituta.

Zer moduzko harre-

mana duzu Peña Imanolekoekin?

Nik ez dut halen kontim ezertxo ere; denekin ondo moldatzen naiz. Gainera, batzuk lagunak ditut.

Orain selekzionadore lana egin behar duzu. Egin Euskadiaren selekzioa mundiala jokatzeko.

Ez ditut denak Bilbokoak sartuko, bestela haseretua egingo zailzotz eta. Zubizarreta, Olazola, Imanol, Alkorta, Lasa, Mendieta, Imaiz, Alkiza, Etxeberria, Urzalz eta De Pedro. Eta nik uste dut Espainiari irabazi egingo liokeela ekipo horrek.

Zeinek irabaziko du Frantziako Mundiala!

Nire ustez Brasilek irabaziko du, eta Espainia auryeneko hiru-aren artean geratuko da.



“Ni Athleticzales nazi, baina Errealaren aurka ez daskat ezer. Aurten egin dugun festak segida izan behar du datorren urtean”.

Justiziaren injustiziak edo zuzenbidearen okerrak

Pello Arregi bitxisaltzailea zenaren ustezko hiltzailea askatu egin dute; kartzelatik atera eta baldintzapeko askatasunean omen dago, eta badirudi Usurbilgo hainbat jendeak baleztatu egin zuela bera izan zela hiltzailea.

Gizon hori askatzeak justiziari buruz pentsatzen eraman nau. Egia esan, aspalditxo zebilkidan buruan Justiziaren izenean injustizia asko egiten direlako ideia, eta erabaki ditu ni gehien astindu nauten kasuak aipatzea. Izen ere. Pelloren ustezko hiltzailearen askatasunarena nire harriduraren ontzian gainezka egin duen azken tanta besterik ez baita izan.

Badut lagun oriotar bat Donostian bizi dena, gizona Joseba eta lau urteko alaba Enekarekin: Loren Loidi, Orain, Loren eta Eneka bakarrik daude; senarra-aita kartzelan daukate. Giltzapean sartu zutenean, sekulako ustekabekoa izan zuen, balina kartzelan ematen duen egin bakotzak areagotu besterik ez du egiten nire harridura hori. Izen ere, bere delitua hitzeoztza bat erakustea izan baitzen, zintan gizon bat gerrian pistola bat zuela agertzen zelako aitzakiarekin. Ez da, gainera, delitu horregatik kartzelan dagoen bakarra, berarekin batera bere alderdiko, Herri Batasunako, burukide guztiek dantze. Nik oso garbi daukat giltzaperatze horrekin ideia eta egitasmo politiko bat kriminalizatu dutela, ez besterik. Eta horrek kolokan jartzen dizkit politikoek hitzetik hortzera erabiltzen dituzten demokrazia, justizia edo berdintasuna bezalako kontzeptuak. Gero eta gutxiago sinesten dut horien benetakotasunean.



IÑAKI ITURAIN
Euskara teknikaria

Eta hori ikusteko ez dago, derrigor, injustizia hori sufritzen arit direnen jokaera politikoarekin ados egon beharrik; bide batez esanda: ni ez nigo ados azken urteotako Oldartzen Izeneko estrategiarekin, alderako baino kalterako izan dekako.

Baina ni demokrazia eta justizia honeitan ez sinisterra eraman nautenak askoz kasu gehiago dira: Nafarroako Itolzen egiten arit diren urtegi ilegalak, epaileek aspaldi geldiarazita beharko luke, geldiarazieko kable batzuk mozteagatik eta han zegoen zaintzaile bat ordihetetz beztiarik edukitzearagatik hainbat gazte ekologista kartzelan dantze. Hitardean obra halen kontura milioiak eta milioiak lapurtu zituzten politikoak etxetik oinez joaten dira epaiketara egunero, oinez eta harroasko, Urralburu, Roldan eta konpaitiaz arri naiz eta oraindik ez dakigu zer gertatuko zalen. Badakiguna da, orain goz, ez dutela xentimorik itzuli lapurtu takotik.

Gerrari gabeko mundu baketsu uto-

piko baten aitzindari diren intsumiso asko eta asko ere kartzelan daude. Armak eskutan Madrileko parlamentura sartu, demokraziak hau deuseztatzeten saiatu eta odol jario izugarri baten hasiera izan zitekeen estatu-kolpea eman zuten guztiek, berriz, aspalditxo kalean daude.

Duela egun gutxi Segundo Mareyren bahiketa egin zuteneen kontrako epaiketa hasi da eta, bide batez, GAL sortu eta 23 perisona akabatu zituztenen kontrako prozesua. Kasu horrekin ere ez dakit zer gertatuko den, baina, ikusita Espainiako bi alderdi nagusietako ordezkariek duten jarrera, ez dut esperantza handirik orangoan ere Justiziak justizia egingo duenik. Ez sinistekoa egiten zait terrorismoaren kontrako hitzakin alhoa beteta dutela yo también soy Barromero dioen eranskinha paparrean dutenen jarrera, aresinesgaitza PSOEko ogintariena, eta sinestezina Espainian horrenbeste jendeek horiei bota ematen segitzea.

Justiziaren gelditzen zaidan konfianza eta itxaropen apurra epaiketa horretan jarritaduak. Baliteke horretan agortzea erabat. Leku faltan, beste baterako utziko dut euskarak Justiziaren lekuak hobeto esanda ez duena.

Politikaren mundua ere ez dut Justiziaren batzok hobeto ikusten, Madril aldean. Etengabe lapurretan aritu den partiduak agintzetzik, bakerako bidean inolako pausurik eman nahi ez duen batera pasa gara, hotoetan koment zatiak. Baino ondo pentsatuta, ez dago kezka-zeako motiborik, Atheltseok Champions League jokatuko baitu, Errealak UEFA eta Mundiala hastear baitago.

LIZASO
ERLOJU eta
BITXI DENDA

ORIO, KAI 5 TFNOA: 943 83 10 90
ZARAUTZ, IPAR 6 TFNOA: 943 13 17 43

Juantxo
HARATEGIA

Hemengo txekorra.
Especialitatea: tripaniak, odoiliak,
etxeeko produktuak...

Telefona: 943 83 18 37

LORETXU JATETXEN



Eusko Guadarrama

943 83 00 07



**Lehenengo
urtean baño
zortzi gazte
gehiegok
egin du
jaunartzen
aurten.**

Eskolako festa ekainaren 13an

Kurtsoari bukaera eramateko asmoari, festa bikaina antolatu da ekainaren 13rako. Arratsaldeko 4etatik aurrera eskolaumeek kurtsoan zehar egindako lanen erakusketa ikusteko aukera izango dugu, eta, horretaz gain, berek aurkeztutako bertsoak, kantak, antzerki saioak eta bideoak ikusi ahal izango ditugu parada eskola eta Kultur-etxearen artean banatuko diren ekintzetan.

Podología zerbitzua jarri da martxan

Udalak adierazi digu podología zerbitzua martxan jarri berria dela. Zerbitzu hau jende guztiari zuzendua egon arren, adineko pertsoniek lehentasuna izango dute.

Andere Alkorta podologoa izango da ardura duna. Zerbitzu hori Alako anbulatorioan eskainiko da, hilera behin, hilera hirugarren larunbatean, goizeko 10:30etatik aurrera. Oraingoz, komeni da jakitea zerbitzuaren prezioa 1.500 pezetakoa izango dela. Apuntatzeko, beharrezkoa izango da hilero hirugarren astean udaletxera deitzea ordua hartzeko (943-13 11 44 telefonoa).

Maiatzaren 16an hasi zen zerbitzua hau, eta esan behar da, lehen aldia izateko, jende ugari apurita zela, zazpi pertsona izan baitziren bertan.

Asentsio feria eta lehenengo jaunartzea

■ Maiatzaren 24an, Asentsio feria izateaz gain, herriko 16 neska-mutilek lehenengo aldiz Jaunartu zuten.

Maiatzaren 24an ospatu zen aurten Asentsio eguneko feria. Urtero bezala, feriazale ugari bildu ziren herrian kokatutako bi gunetan, bata aparkalekuau, eta bestea, aldiz, plazan. Bestalde, herriko dema plaza antxumeek, ardiak, behiek eta abarrek bete zuten. Frontoia, berri, goiz partean artisauak erabili zuten beren lanak erakusteko. Eguraldia lagun izan genuen; beharbada horregatik, jende asko hurbildu zen herrira goizetik, eta arratsaldean ere jai giro polita izan zen.

Lehendabizi, Orioko Harribil dantza taldeak eskaini zuen saioan, frontoia beterik egon zen, eta, gero, giro hori kaleetan zehar zabaldu zen,

bereziki Aldapa taberna inguruan, bertan trikitilaria han baitziren.

Feriaren ikuskizuna ezezik, Asentsio eguna berezia ere izaten da, egun berean lehenengo jaunartzea ospatzenten duten hainbat haur eta familiertzat. Argazkian dituzue aurten protagonista izan direnak: ezkerretik eskulinera eta goitik behera: Aroa Zuloaga, Imanol Sarasola, Igor Zulaika, Imanol Mugika, Jone Sarasola, Gorka Zuloaga, Eñaut Guruzeaga, Xabier Mugika, Mirari Uranga (hau, berez, zarauztarra), Mikel Lertxundi, Olatz Zuloaga, Maitane Izeta, Aritz Aregi, Saioa Lertxundi, Aitzpea Rezabal eta Josu Balerdi.

Aldapa
Taberna Tel. 943 80 56

A LTXERRI
Jatetxea
Tfnoa: 943 83 07 62

ARISTERRAZU
Jatetxea
San Pedro Tel. 943 83 45 21

XABIER ALBERDI

"GIPUZKOAN ERE ERAGINA IZAN ZUEN ERROMANIZAZIOAK"

Maiatzaren 21ean, Xabier Alberdik gure inguruan emandako erromanizazioari buruz aritu zen hitzaldian. Bertara jende kopuru polita etorri zen, baina etortzerik izan ez zutenentzat, hemen duzue hitzaldiaren nondik norakoa.

Arreta Kultur Taldea

Zergatik etorri ziren erromatarrek Euskal Herrira?

Arrazoi geopolitikoengatik batik bat. Alde batetik, Piriniotako pasarak kontrolatzeagatik. Hemengo pasara edo Katalunia inguruoko pasara xamurragoak dira Pirinio erdialdekoak baino. Bestetik, Inperioa zabaltzean, nahi berak Mediterraneo ingurukoak izan, Atlantikokoak ere menperatu nahi izan zituzten (portuak ziren garrantzitsuak), baliabide naturalak esplotatzeagatik (meategiak-eta...)

Zein gizarte mota zegoen Euskal Herrian, erromatarrek etorri zirenean?

Euskal Herria hairbat tribuz osatua zegoen. Autrigoiak, Karistioak, Barduloak, Baskoiak eta Tarbelliarraak ziren hemen bizi zirenak. Gaur egungo lurralteko antolaketarik ez zen orduan hemengo biztanlearen artean. Tribu hauiek hartzen zuten lurraldea zabala zen, Burgos-tik hasi eta Akitania bitartean, eta kostaldetik Ebro bitartean. Lurralteko horren ardatz mendiek egiten zuten, hau da, ibaien isuria (Itsasora ala Ebro ibarra) banatzen zituzten

mendiek. Hala ere, tribu bakoitzá lurralte mugatuari bizi zen.

Erromanizazio maila berdinean eman al zen Euskal Herri osoan?
Ez, erromanizazio modelo ezberdinak eman ziren. Modelo bat Euskal Herriko hegoaldekoa dugu. Inguru horri oger esaten zioten erromatarrek. Hor Nafarroa

eta Araba aldea sartzen dira. Leku ordeak dira eta lur aberatsak zituzten nekazaritzarako... Beraz, inguru hori, zeharo erromanizatua izan zen, Ondorioz, ekonomia indartu eta lurralteko antolaketa berri bat sortu zen (Euskal Herriko lehen hiriak eta bideak eraiki zituzten). Beste inguruari solitus esaten zioten, Bizkaia eta Gipuzkoa sartzen dira hori. Leku menditsuak eta ez erosoa ziren nekazaritzarako. Erromanizazioa ez zen hainbeste eman leku horretan, baina hara ere iñtsi zen Inperioaen eragina.

Gipuzkoan zer gertatu zen?
Beti uste izan da Gipuzkoa

eta Bizkaian ez zela erromanizazioik eman, baina neurri batean hemen ere izan zen, batez ere burniaren eta mearenen ustiaketan interesa zutelako erromatarrek. Garai hartan, lehen esan dudan bezala, Gipuzkoa erromatarren solitus barnean zegoen. Aztarnetan oinarrituz, hiru eremu nabarmenzen dira probintziak: Kostaldea, hemen arrasto dexente daude, erromatarrentzat itsas bidea edo "Via Maris" oso garrantzitsua zelako meategietako produkzioaren garraioa ziurtatzeko.

Hegoaldean ere eragina nabarmena da, Aizkorri eta Aralar inguruan. Kontuan izan behar da mendi horiek

Xabier
Alberdi Alako
inguruan
dauden
erromatar
aztarnak
arakatzen
jardun da.



ogerekin mugan zeudela. Erdi aldean berriz, ez da aztarnariak azaldu. Hala ere, erromatarren eragina izan ala ez, hemen- go biztanleek beren antz- nako bizimodu egiten jarraitu zuten.

Aia inguruan baditugu erromatarren aztarnak. Bai; Aia, alde batetik, saltus baruan zegoen eta, gainera, kosta aldean, erromatarren eragin handiena iristen den tokian. Bestetik, orain arte artzaiek mantendu duten larraldaketa tagatik. Udan artzaiek artaldeak Aralar, Aizkorri edo inguruko mendietara eramaten zituzten larreetara. Hori Historiaurrek orain arte mantendu den ohitura izan da; beraz, erromatarren garaien ere egiten zuten larraldaketa. Mendi horietara joateak, oger inguruan uda pasatzea suposatzen zuen, hots, erromanzatutako gizarte batekin hartuemanak izatea, beraz ez litzateke haritzekoia izango, negua pasatzera etortzen zirenean, erromatarrei ikasitakoak berekin ekartzea.

Azkenik, erromatarrek ballabeide naturalak esplotatu nahi izaten zituzten, adibidez meategiak, eta horrek lotura handia du Arbiun eta bertan ikusitako aztarnekin.

**Arbuingo
aztarnategia
(gezlak
erakusten
duen tokian)
Aia eta
Zarautz
arteko
mugan dago.**



Zer esango diguzu Arbiuni buruz?

Arbiun Elkanoko lur eremu bateri izena da. Arbiun Izenak berak erromatar usala du, hau da, latinezko "arbes" hitzak zuhaitza esan nahi du. Inguru horretan baditugu Arbestain Izeneko baserriak.

Inguru horretan bertan

azaldu dira hainbat erromatar aziarra; horien artean azaldu den garrantzitsuena eskoria kapta bat da eta hainbat zeramika puska. Ikerketa hauen ondorioz, burni labe batzen arrastoak izan zitezkeela pentsa genezake.

Zertan oinarritu zineten

**'BATEZ ERE, BURNAREN ETA MEAREN
BILA ETORRI ZIREN ERROMATARRAK
EUSKAL HERRIKO KOSTALDERA'**

Arbiun inguru hori aztertzeko?

Horretarako hainbat datu hartzen dira kontuan, gune zehatz hori larraldatzeko pasara bidean zegoen ala ez begiratzen da (hori monumentu megalitikoek erakus- ten digute; artzaiek egiten zuten bideetan azaltzen zaizkigu beti trikuharriak eta abar). Bestalde, toponimiai ere badu bere garrantzia, eta lekuaren izenek pista handiak eskalntzen dizkigute. Batuetan lejiedek ere laguntzen digute.



ERROTA JATETXEA

- Eztei ospakizunak
- Banketeak
- Karta zabala
- Eguneko menua (janegunetan)
- Oheak

Telefonoa: 943 83 54 65



**Pelukeria
Solariuma
Estetika**
BIXOK
c. 943 83 27 29

Gazte eta jubilatuak prezio bereziak



KANUA
Restaurante
Gozalegi Etxearria, 11 - 4100
Tlf. 943 83 43 22

- ✓ Bertako Babarrun eta haragiak.
- ✓ Txoko sukaldetxoa eta atsegina.
- ✓ Haurrentzatmenu berezia eta jolaslekua.



Benta Berri
Eguneroko menuak
Aitzpea, 14 Tlfno: 943 83 42 75



**Herrian,
zaharren
topagunea
egotea,
udalaren
aspaldiko
nahia zen, eta
azkenean
lortu du.**

Goiz-argi topagunea

Mediku-etxe esaten zaion etxearen behoik lokal hartu eta zaharren topagunea bihurtzea izan da aspaldidanik Udalaren nahia. Dagoeneko errealitate bihurtu da, eta herriko zahar eta helduek bertara joateko aukera izan dute.

Bertan egongela zabal eta argitsu bat dago. Telebistaz gain, mahai joko, irakur-gai eta abarrez gozatzeko aukera izango dute heldu eta zaharrek.

Gainera, bertaratzen direnek Goiz-Argi topagunearen antolakuntzan parte hartzeko aukera izango dute, gizarte lagun-tzailearekin batera jendeak proposatzen dituen ekintzak antolatuko baitira. On-

dorioz, orain arte urtean zehar egin ohi diren urteroko egunpasa, adin-duentzako gimnasia saloak, eskulan ikastaro eta antzekoak, topaguneak bideratuko ditu.

Topagunearen inaugurazioa maiatzaren 15ean izan zen, San Isidro egunean. Nekazarien festa eguna zen, jende asko hurbildu zen, eta guztieitopagunea erakutsi eta bertan egingo diren ekitaldien berri eman zitzaien. Horien artean azpimarratze-ko da ekainean bingoia izango dela, asteazkenero, arratsaldeko 16:00-17:30 bitartean.

BERRI LABURRAK

LANBIDE BERRIAK IKASTEKO AUKERA

Urola Kostako udal elkarreka, lanbide hastapenerako zentrua eraiki du ikasketak utzi eta lanbide bat ikasi nahi duten 16-20 urte bitarteko gazte langabetuendat. Igeltseritza, māgoketa, ostalaritzako zerbitzu lagun-tzailea edo sukaldaritza ikasi ahal izango dira. Ikasturte honetako ikastaroak honakoak dira; Oinarritzko ikastaroa: prestakuntza soziala eta lan prestakuntza.

Sakontzeko ikastaroa: especializa- zioa eta lanbide bat aurkitzeko teknikak.

Praktikak lantokietan: eskualdeko lantokietan praktikak egiteko aukera.

Aurre-inskripzioa malatzaren 11tik ekainaren 30era bitartean egin behar da 943 13 04 28 telefonora deitura, eta matrikula irailaren 1etik 18ra bitartera, Udaletxeko Gizarte Zerbitzuko departamen-tuan.

AIAKO LEIHOA

Paradisu-minez

Ustekabeen esku zidaten mesedea; ea orri bat idatziko nuen KARKARA aldiuzkatzarako, Gaia ere eman zidaten Aia. Alarekin badudala zerikusirik, eta estimatuko zidatela sasatuz gero. Eta nik, gustura onartu nuen. Ostirala zen...

Larumbat goizerako banekien zer papereratu. Aiako herriak duen lilura eta sarria; migan sietzen duen sentimendu betea eta oihartzun gozoa... Bai; horretaz idatziko nuen artikulua. Baina nola? Nola azaldu sentimendu sakon bezain ezkutu hori? Zer hitz erabili, betiko betikoetan ez erortzeko? Lehenengo momentu hartan, ez zitzaldan erantzunrik etorri. Beraz, zain geratu beharko nuen: etorría etorrí zain.

Eta etorría, igandeaz iritsi zitzaidan; ustekabeen, ia gehienetan bezala, eta gutxieng espero nuen iturritik. Egunkaria ikusten ari nintzela, hor egin dut topo telebistari buruzko kritika hodekin. Alegría, nola bi indar nagusi ditugun gizakiok bizitzan eragile: indar erotikoa (Eros izenezko) eta heriotz indarra (Thanatos deritzana). Eta normala dela, hori horrela izanik, telebistako eta filmetako hainbat istorio ere bi indar horien ispiu izatea. Balira ez dela normala, ordea, alde erotikoa eta tanatikoa hain era arinean erabiltzen; titik eta tiroak zurrata-eragile huts eta hutsal bihurtzea, gizakia besterik ez halitz bezala. Gizakia, izan ere, sentimendua ere badela, eta maitasuna, eta ahalegina, eta norrk bere buruari gogor egitea... Eta nola esan zuen Botho Strauss idazle alemaniarrak, Tarantinoren filme bat ikusitakoan: « bai paradisu-min eskasa! ».

Eta oñduan konturatu nintzen, hitz horien bila nentibilea: paradisu-mina. Eta ohartu nintzen nola paradisu-minez joan ginen Aiara bizitzera, eta nola han paradisu-minez munduratu genituen sema-alabak, eta paradisu-minez jarun nuen hiru urtean maisu-lanetan... Eta nola oraindik ere, Zarauzko etxeko lehobetik, paradisu-minez begiratzen dudan Aia aldera, orain paradisu-minez idatzi dudan bezala. Paradisu-minez.

Pello Estua

ALUSTIZA AUTOBUSAK

Autobus litera eta 16, 19, 25 eta 56 plazakoak
Bidaliatu eta ezkontzeta edo sagardotegira joateko

943 13 28 93 / 943 83 08 80 Mugikorra: 909-40 12 34 / 909-43 32 24

SEGA
ezkontzak, bataiodak,
jaunartzeak

Tfnoa: 943 83 07 16 Erreka



SAROBE

baritonoa

(1892 – 1952)

**Munduko baritono onenetako bat izan
zen Celestino Agirresarobe oriotarra,
Sarobe izen artistikoz ezaguna.**

JABIER ZABAleta

Celestino Agirresarobe Zatarain Orion jaiotzen zen 1892ko apirilaren 6an, bota berri duten Leundianeko elxean. Alta medikua zuen, Oriora lanera etorria joan den mendearren bukaeran.

Aipatzeko modukoa da Juan Zaragueta ere etxe berrian jaio zela, urie batzuk lehenago (1883an). Hura ere Oriora etorritako mediku batzen semea zen, nonbait, etxe hartan jartzen baitzen bizi-tzen sendagileak, kanpotik etorritakoak.

Celestino Agirresarobek, beraz, ez dauka zerikusirik gaur egun herrian dauden agirresarobetarrekin. Horiek Toretxo baserriko kastakoak dira, eta Celestinoren gurasoak, berriz, esan dugun bezala, kanpotik etorritziren Oriora. Gainera, ez Celestinok eta

ez haren anaia Franziskok, ez zuten ondorengorik utzi.

AZURZAREN IKASLE

Santiago Azurza organo jole, musikazale eta herriko idazkariarekin hasi zen Celestino musika ikasten Orion bertan. Santiago Azurzarekin

oso harreman oso izan zuen beti, eta, Europaren barrena kantatzen hasi zenean ere, askotan idazten zion Santigori, partitura berriak-eta bidaliz.

Etxekoek bultzatuta, arkitektura ikastera joan zen Madrilera, baina, itxura denez, ikasten baino denbora gehiago pasatzen zuen Madrileko elizetan kantatzen, eta, azkenean, gurasoek, etsita, medikuntza ikastera bidali zuten Valladolidera, han bere amala Franziskok gobernatu eta zenbatzuk zuelakoan. Amaiak bezala, bukaiu, bukatu zituen medikuntza ikasketak, baina ez zuen inoiz lanik egin mediku gisa.

DON PAKO ANAIA

Anaiak bai, jardun zuen mediku lanetan, eta mirezi du horren aipamena egitea. Don Pako oso ezaguna izan baitzen oriotarren artean. Zaurtzen zeukan kontsulta, eta Orioko jende asko joaten zitzalontzat hara. 50 urtetik gorako oriotarren artean gutxi izango dira Don Pakoren kontsultara inoiz joan gabeak. Etorri ere, askotan etorri zen Oriora, azurzatarrensera bisitan, edo gaixoren bat ikustera. Celestino bera bezala, gizon altu bat zen, gorpuzkera lodikoa.

Don Pako estimazio handiak zeukan oriotar zein zaurtzarrek. Orioko udaletxeko pleno artoean badago, oraindik ere, paretean zintzilikatu, agiri bat, 1962koan, Franzisko Agirresaroberi Zarauzko herritak egin zion omenaldia-ren berri ematen duena.

'HERMANOS AGIRRESAROBE' KALEA

Bi anaia, esan bezala, oso ezagunak izan ziren beren garaien. Horren frogia da, esate baterako, Hermanos Agirresarobe izena jarri zitzalola herriko kale bat, Aiestaran alku-te zegoen garaien. Franco hil ondoren, aurreneko udal hau-testakideak egin zirenean, aldatu egin ziren kale izen asko eta, tartean, hura ere bai. Gaur egun Abeslari kalea deitzen da; jende gutxik baldin badaki ere, Sarobe baritono handia-ren omenez da hori.

**Europa osean arrakasta
handia lortu zuen
Celestino Agirresarobek,
eta tokirik onenetan
eman zituen kontzertuak.**

KURSAAL THEATRE LUCERNE • SEASON 1929

Montag, 15. Juli, abends 8^{1/2} Uhr
Monday, July 15th, at 8.45 p. m.

EINZIGES KONZERT - ONE CONCERT ONLY
des spanischen Baritons

by the Spanish Baritone

CELESTINO SAROBE



mit dem

with the

KURSAAL-ORCHESTER

geleitet von conducted by

LUC BALMER

Preise der Plätze, einschließlich Billetschutz		Prices of Places including ticket	
Loge	10.-	Basis	10.-
Festhalle #Orchester	5,-	Orchester solo	5,-
Bilbao	3,-	Bilbao	3,-
Riessner 1. Klasse	4,-	Reserviert Soloist bei solisten	4,-
Riessner 2. Klasse	3,-	Reserviert Soloist und seine	3,-
Vorstadtkino Biel	2,-	Basis	2,-
		Cantad. Solist	4,-

ORIOTIK MUNDURA

Medikuntza karrera bukatu eta segituan, lagun batzuen etxeen kantari ari zela. Fermín Calbetonak entzun zuen, eta, haren ahotsaren ederraz konturatuta, Romanonesko kondearegana eraman zuen. Kondeari ere asko gustatu zitzaion nola kantzen zuen, eta gestioak egin zituen María Battistini baritonoo ospetsuarekin ikas zezan. Battistinik ez zituen ikasleak hartzen, baina salbuespen bat

egun zuen Celestinorekin.

Zortzi hilabetez Battistiniren eskolak jaso ondoren, Batzelonako Lizeoan debutatu zuen, Donizettiren *La Favorita* kantatuz. 1918ko abenduaren 18a zen (Celestino 26 urte zituen), eta arrakasta handia lortu zuen. Segidan, Donostian kantatu zuen *Il Barbiere di Siviglia*, Figaroren papera betez.

Handik aurrera, Sarobek —Agirresarobe abizena luzegi zen, nonbait, munduan barrera ibiltzeko, eta laburtu egin zuten— bata bestearen segidan lortu zituen arrakastak. Bilbon, esate baterako, Guridiaren *Amor* opera kantatu zuen 1920an, Asierren papera betez, eta oso kritika onak jasoz. Gero, Italiara joan zen, eta, hortik aurrera, zaila da haren ibilbidearen pistari

M A L O K A Z A L I S T E

Dagab., 14. IV. 1929.

Koncert

Celestino Sarobe



Agirresarobe
abizena luzegia
zen, nonbait, eta
izen artistikotzat
Sarobe erabiliz zuen
beti Celestino.



Celestino Rigoletto-ren paperean. Rigolettorena izan zen, adituaren iritziz, ondoen interpretatzen zuen personajeetako bat.

segitza. Europa osoan ibili baitzen: Alemania, Suitza, Txekoslovakia, Jugoslavia, Frantzia...

Alemanian oso estimatua izan zen, eta, hainbat urtetan, Berlinen bizi izan zen. Gero, Bartzelonara joan zen, Lisesko kontserbatorioan eskolak ematera, eta Madrilen ere izan zen irakasle.

AZKEN URTEAK

Celestino gizon handia zen: altua eta pisu handikoa (R. Bozas-Urrutia esaten duenez, 115 kilo bazen, Bartzelonan bizi izan zen garaien). Bozas-Urrutia dio ikaragarri jan eta edaten zuela, neurririk gabe. Horregatik, beharbada; hil zen 60 urte bete berrian, cirrosis hepatiko batek jota. Urtebeteko bazeraman osasunetazahul, baina, hala ere, 1952ko urtarrilean Guridiaren Amzajón kantatu zuen, ostera: Donostian, Ordurako, bere ahotsa ez zen garai batean izandakoa; baina, hala ere, entzulerik gogorik jo zioten txalo.

Handik hilabete gutxira hil

zen Zarmutzen: 1952ko maiatzaren 25ean.

IZAERA BIZIA

Izaeraz ez zen izan, non-



Celestino Bufo-ren paperean.

bait, izenagatik eman lezakoen bezain zeruak, jenio bizikoa baizik. Horrek arazo batzuk ere sortu zizkien: esate baterako, Italian, Napolesen, mu-

turreko bat eman zion Traviata kantatzeko postua kendu zion baritono bati. Hura zela eta, aldegin egin behar izan zuen Italiatik presaka, eta ez zen inoiz hara itzuli kantatzera.

LAN IDATZIAK

Bizitzako azken urteetan kantuari buruzko artikulu asko argitaratu zituen Madrileko *Ritmo* aldizkarian, eta 1947an liburu bat ere kaleatu zuen Bartzelonan, *Venimécum del artista lírico* titulua zuena. Artikulu horietan ikus ditzakezuen argazkiak batzuk liburtu horretatik afera ditugu.



Artikulu horretan azaltzen diren datu gehienak R. Bozas-Urrutiaren El baritono Sarobe (1892-1952) zeneako lanetik atera ditugu. Argazkiak aurkitzeko, berriz, laguntza handia eman digute ERESBILeko (euskarazko kompositoreen artiboko) lagunek. Eskerrik asko.

Elena Errasti

Musika eskolako zuzendaria

‘Orion mugimendu handia dago musika arloan, baina sakabanatuta’

Hogetta lau urteko neska hau musika irakaslea izateaz gain, Orioko musika eskolako zuzendaria ere bada, Elena Errastik bi urte darama-tza egunero Lezotik Oriora etortzen. Pianoa eta trikitixa jotzen ditu, baina txistua izan du betidanik lagun. Musika astearen presiaketa lanetan burubelarri harrapatu genuen.

IÑIGO FERNANDEZ

Zein da zure lana?

Beste irakasleek bezala musika irakastea, eta horretaz gain Eusko Jaurlaritzako papera eramatea, eta irakasleek eta gurasoek eskatzen dutena antolatzea da, batez ere.

Gogorrena zuzendaritza eramatea da: ikasturteri hasierako herrien matrikulak eta irakasleen kontratuak antolatu, eskolak prestatu, irakasle bakoitzari bere eginbeharra azaldu, ikastaroet buruzko informazioa eta publizitatea zabaldutu, ikastaro amaineran datorren urtetako matrikulazioak antolatu...

Zenbat irakasle zaude?

Musika eskolan hamahiru langile gaudie guztira: idazkari bat, eta hamabi irakasle gaudi guztira.



Musika astearen martxarekin gustora dago Elena.

Zenbat ikasle dauzkazue eta zein adinekoak dira?

247 ikasle dabilta hemen, guztira. Gehienak haurrak dira, baina helduak ere badabiltza: bat, esaterako, berrogeita hamar urtetik gorakoa.

Arritxu Ulaia hil zenean sartu zinen zuzendari.

Bai, nik bi astetan bakarrak ezagutu nuen; jatorria zen oso. Gaixotu eta minbizialdaketa hil zen. Lan asko egin zuen. Hau, hasterian, nahiko utzita egin zen, jende asko ibili zen hemen, baina Arritxuk bideratu zituen hemengo kontuak.

Oraindik ere bide asko dago egiteko, batina, ni ebortzerako, berak jarri zituen oinarriak. Santa Zezilia eguna baino lehentxeago hil zen eta. Santa Zezilia musikarien eguna denez, egun horretan kontzertu bat egin genuen haren izenean; hori urtero egiteko asmoa dugu.

Umetan hasten dira hemen asko; gurasoek derrigortuta!

Asko lauzpabost urterekin sartzen dira hemen, eta oso gustora etortzen dira, dena joku moduan irakasten baitzaien, baina, gero, urteekin, jende asko joaten da eta oso

jende gutxik jarraitzen du. Hala ere, lauzpabost urterekin hasitakoek hamabi urte dituztela-edo uztien badute escola, egin dituzte urte batzuk. Askotan lagun bat datorrelako edo gurasoek esan dietelako etortzen dira, haina derrigor-tuta etortzen direnei berehala antzematen zaie.

Nola erabakitzentz dute zein instrumentu aukeratu?

Gu salatzen gara haurrei hemen irakasten den instrumentu bakoitzaren ezangarririk-eta azaltzen. Hala ere, norhaltek bestie instrumentu bat jo nahi badu, eskaera horri ere erantzun egiten diogu.

Mutil eta nesken artean ba al da ezberdintasunik instrumentua aukeratzerakoan?

Bixia da oso: trompetan denak mutilak dira, klarinetean ere bat, saxofolian neska bakarra dago, txistuan mutil bat bakurrik dabil, eta pianoan eta eskusoinuan ia denak neskak dira.

Musika hezkuntza sistematik kanpo dago; ikasgai bezala, behintzat, ez da oso serio hartzen.

Ikastola eta eskaletan ez dago hemen egiten dena egiteko denborartik. Oso zaila da, musikak dedikazio handia behar du eta.

Herrian ba al da musika girokik?

Orion mugimendu handia dago musika arloan, haina sakabanatuta. Bateratutanga izango balitz, hobe. Eta ez malitz esaten arfi dena Udal Musika Eskolatik egin behar denik,

**‘GAZTEA NAIZELAKO-EDO,
GAUZAK EGITEKO
GOGOA DAUKAT’**

batzik eta guztienekeko harreman bat beharko genukeela izan. Adibidez, Salatxo abesbatzarekin, elkartrukeak bildatzeko-eta, harreman zerrobait badaukagu, eta hori, jakina, ona da.

Musika astea zergatik, zertarako antolatu duzu?

Ikasleentzako kontzertu finalak bezala egiten dira: azterketarik ez dutenez, kontzertu finalak frogak gisakoak dira. Aprobetxatuz, kanpoko zerbait ekartzen da. haurrek beste lekuetan zer egiten den ikus dezaten. Jendeak mugimendua ikusten du, eta haurrek ere betiko lau paretetik kanpo jotzen dute.

Urtean zehar beste zein ekintzatan hartzen duzu parte?

Musika asteaz gain, Santa Zeziliakon izaten dugu. Gabonetan kalez kale ere ibiltzen gara, eta Aste Santuan ere izaten dugu zerbait. Gainera, aurten hemen. Usurbilien eta Lasartenjardun gara, eta ekinan Berara igoz.

Ebestalde, aurten batzorde exekutibo bat sortu genuen. gurasoen partehartzearekin. Udalarekin bilerak egiten direnean gurasoek ordezkariek izan ditzaten.

Eta hori nahikoa da edo zerbait gehiago egin behar da?

Ez dakit, gaztea zarelaiko edo gauzak egiteko gogoa daukazu. Hona iritsi nintzean, gauzak kontrolpean eduki nahi nituen hasieratik, eta haurrek galdu zidaten lehenengo gauza hau izan zen: za galtoia zara, ez?

Nik badut hau aurrera era-mateko gogoa, eta nahikosune jendeak hori nabaritzea. Horretarako, fundamentuzko banda bat osatzea ona litzateke.

Hori al da zure helburuetako bat?

Banda sortzea ondo lego ke, hain zuzen, jendeak aukeratzen dituen instrumentuen



Elena Errasti ikasle eta hamaika irakasleren jarduera du bere ardurapean.

arabera egin ahal izango da. Oraintxe bertan, bandan grabak falta zaizkigu: tronboia, tuba-edo. Horregatik esaten nizun lehen, nahiz eta zuk gauzak egiteko gogoa izan, dena ez dagoela zure esku. Jende pila bat daukagu dantzian, gitarran, pianoan, eta horrek ere ez beste batzuetan. Bandaren, ondo joanez gero, hizpahiri urte barruko kontua izango da.

Maila ona al dute herriko haurrek?

Estate baterako, batzuk ikastaro hasieran. Arrasateko eskusoriar lehiaketa batean izan ziren, eta nahiko ondo ibili ziren. Zortzi bat urteko txistularien taldea dantza ere nahiko ondo ari da, adibidez, eta horiek talde bat sortu nahi dugu.

Eta Oriotik kanpo badabil eskolako norbait?

Bai, Euskal Herriko Musika Eskolen Elkartea eskoila guztietako lagunekin körubat sortu du, eta bertara hemengo hiru joaten dira: Maitane Muzika, Oihuma Ostolaza eta Estela Rojas.

Dantza ere irakasten duzu?

Bai, eta haurren artean arrakasta handia izan du: lehengo urtetik horna berrogei haur getiago danude dantzian. Lanuzpabost urterekin psicomotrizitatearekin, musikarekin, pixkat bidera-tenen dituzu, eta gero hamabost bat urtekoen taldea dago: horiek gehienak neskak dira. Arin-arin eta fandangoa dantzatzeko ikastaroa ere izaten da, eta, herri mailan. Harribil dago.

Zein da Orioko Udal Musika Eskolaren egungo egoera?

Orain arte ez dut arazorik izan, baina egia da leku gus-tora aldatuko ginatekeela. Hau

ez da musika eskola batentzat leku egokia; zortzi bat urteko haurrek eskusorioruarekin lau pisu igo behar dituztela esatearekin nahikoa da; gainera, gelak ez daude insonorizatuta eta beti kontuan izan behar duzu aldameneko gelan ze eskola ematen arti diren; hau-bean tronpetarekin eta beste-gitarra-rekin arti badira...

Zerbait gehitu nahi al duzu?

Bai. Pasa den ikastaroik matrikulazio modua aldatu dugu; lehen irailean, zahar eta berri, denak matrikulatzen ziren, baina orain hemengo ilasle ofizialek ekinanean matrikulatzeko aukera ematen diego. Horrela, zenbait instrumentutako plazak mugatuak direnez, azken hori lebentasuna dute iraileko berrien aurrean. Irailean plazak soberan badauda, orduan sar dai-tezke berrialde. Jendea plan honetara ohitu ez denez, obarra zabaldu nahi diet. Esaterako, gitarrako plazak mugatuak izango dira eta ikasle ofizialek plaza denak betez gero, berrieik beste instrumenturen bat aukeratu beharko dute.

**‘ETORKIZUNEAN,
FUNDAMENTUZKO BANDA BAT
OSATZEA ONA LITZATEKE’**

EUSKALDUN

berriak



Eva García

Eva donostiarra da jusatzer, eta Intxaurrera atzoan (Aginaga) bizi da, baina erdi oriotarra da, Gizonia, Iñaki, oriotarra du eta alaba eskolan Orion dabilenez, arratsaldeals herriko plazan ematen ditu.

Evak ama Madrilgoa du eta aita zenaren familia Burgoskoa; beraz, ez zekilean euskara hitz egiten. Eskolan zibilela ikasi zituen aurreneko euskal hitzak, baina ez gehiegiz, orduan gai horri ez zitzaiolako garrantzi handirik ematen.

1986an, administratiboko ikasketak bukatutakoa, euskarlegian eman zuen izena, hori izaten zelako pausorik normalean. Nolabait, inertzia bultzatuta hasi zen euskara ikasten. Euskarlegiko lehenengo urtea bukatu zuenean, udako hilabete bat Alzarnako baserri batean pasatu zuen euskara hobetzeko; eta hurrengo urtean berriz ere euskarlegian ibili eta EGA atera zuen. Ez zalo iruditzen euskara berezki zaila denik, hainbat jendek esaten duen bezala, eta berak nahiko erraz ikasi zuen. Dendarik ez dago horretarako oso lagungarria izan zitzaiola euskarlegian eta Alzarnan egindako lagunak-eta euskaldunak izatea.

Hosieran euskara ikasten hasi nintzen, ez nuen pentsatzen euskara hitzko nintzela, baina horrela izan da. Euskara ikastea izan da egin dudan gauzarik importanteeneko bat, ezagutzen ez nuen nintzu berri batzen aterak ireki zizkidalako. Euskararen bidez zenbait gauza deskubritu nintuen: bertsolariek euskal giroa jenden...

EGA atera eta gero magisteritza ikasketak egin zituen euskara eta ETBn aritu zen lanean. Modu horretan euskara hobetzearlortu zuen. Gaur egun euskara da bere egunero hitzuntza, etxearen, kalearen eta lanean, eta inork ez luke esango euskaldun berria dela.



KRITIKA

BERTSOLANDIA

Apirilaren 30eko iluntzean antzerkiak bat egin zuen berisoarekin Kultur etxean. Saioa berezia izan zen gauza askorengatik: antzeztiak jende txikiz gainezka, lepo. Ikusleak oso gazteak, gehientsuenak antzezleen ikaskideak, ikastolakoak. Aktoreak, denak multilak, 14 urte ingurukoak. Ikusleak, antzezleak eta hauen prestazionaleak, denak oriotarrak. Antzezkizuna eskola batean kokatuta, protagonistak sei ikasle eta haien irakasleak. Ikasleak edozein eskolatan egon daitezkeenak: Bat, gizarroa; bestea, bilurria; hurrengoa, paillaza; harako hura, lotia; beste bat, neska zikin isla; eta azkena, jahoi emaitza (pelota).

Pertsonajentako batzuk oso ondo zehaztuak ziren, eta sinesgarriak. Emanaldiaren parte handi bat bertsoz osanua izan zen. Bertsoak onak, grazia handikoak eta ondo kantatuak. Gainera bitarteko teknikoak ere (mitroak etab.), askotan ez bezala, oso ondo erabilak izan ziren eta ez zen arazorik izan dena ondo entzun eta ulertzeko. Gezurra bazirudien ere, jendaurreko lehenengo emanaldia omen zuten. Lasatasun, patxada, freskotasun eta grazia handiz egindako saioa izan zen; batzuk plazagizonak direla erakutsi zuten, plazagizontxoak. Bat-batekotasunak ere bere lekua izan zuen, eta jakin zuten egoerarekin eta ikusleekin jokatzen. Gidola egokia zen oso, gertuko erreferentziez josta. Aldez aurretik lan handia somatzen zen, eta horretan zerikusia izango zuten, noski, Xabier Sukia eta Iñaki Gurrutxaga bertsolarick. Antzezle-bertsolariek lan bikaina egin zuten, eta mirezi dute izenak alpatzea! Egolz Elzagirre, Imanol Esoain, Garikoitz Ertziz, Iker Gurrutxaga, Jon Makazaga, Zigor Esoain eta Jon Agirresarobe.

Saioa, gainera, helburu eder batetik egin zen: Urruñako ikastolarentzat dirua biltzen.

Lehenengo emanaldia omen zuten: baldinbaite ez ahal da azkena izango! Ikuskitzunak mirezi du beste emanaldi bat, publiko zabalago bat begira, gainera.

Iñaki Iturain

ATSEDEN TOKI

Oraingo honetan Alara goaz, bertan dagoen soziedad "gazteena" ezagutzeko astrotan. Laurgainen dago, plazatik 50 bat metrora, bakar bakarrik, baina hori ez da eragozpena izan auzotarren topagune biltzoko. Juntako kidea den Jose M. Aierzak hairibat gauza kontatu dizkigu "Atseden Toki" elkarteari hurren.

EU LASA

Badira 12 urte soziedad hau eraiki zela. Ordurarte apaiz-ebtxea erabiltzen zen Laurgain auzoko biltoki eta bertako jatearako lokal modura, baina garai haietan jabeak erreklamatu egin zuen, berak erabiltzeko. Herrela, auzoaren betebeharra asetzeko, Alako Udalak auzokideen laguntzarekin eraiki zien gaur egun ezagutzen dugun "Atseden Toki Elkarte". Datu aipagarri gisa, esan behar da, Udalak aurrez ezarri zuela auzokideen laguntza baldintza modura, hau da, Laurgaingo parroquia osatzen zuen baserri bakoitzak hamar lanegun egin behar zituen auzolanean; eta, herrela, etxe horretako pertsona heldu batek lorrezakeen giltzaren eskubidea.

Egungo eskubideak ez



Atseden Toki elkartea ohiko soziedad, elizako bilerak egiteko lokal eta San Migel jaiztako ardatza da.

dira aldatu, urtean zehar soziedad arrunt bat bezala erabilten da, elizako bilerak ere bertan egiten dira, eta, azkenik, auzoko San Migel jaien ardatz nagusia bera da.

Soziedadeko batzordeari buruz, Jose Mari esan zigun hasieran bideoen bidez aukeratzen zela presidente, eta berak zuela Junta osatzeko ahalmena. Hasierako junta hura Jose Inazio Alustizak Polazio eta Felipe Azpilicueta osatu zuten, eta berek izan zuten garrantzizko ardura elkartearen martxan.

Geroztik, bi urtez behin Junta aldaketa egin ohi zen, aipatu dugun sistemarekin. Baina 1992an Junta osatzeko sistema zeharo aldatu zen, horretarako bost talde (lau edo bost lagunekoak) egin ziren, urtez urte juntako ardura eraman behar zuen taldea txandatuz. Aurtengoa hauek osatzen dute: Jose M.

Aierzak, bere anaia Jesus Mari, Nikanor Lertxundiketa Pedro M. Zubimendik.

OHOREZKO ZORTZI BAZKIDE

Gaur egun 32 baziak dira; horietatik 8, ohorezkoak (soziedadera eraikitzeko lurrak eman zituen Jose Mari Gamba, Lorenzo Azpíroz, Juan Aranberri, Inazio Agote, Jose M. Aierza, Francisco Aierza, Andres Garmendia eta Jesus Iturrospe (apatzak azken bi hauek), 60 urte beteta baituzte.

Baziak egileko, Laurgainen bizi izateak lehentasuna du beste baldintzen gainetik, baina horregatik ez zaio inori aterik ixten, azken hirian era-bakia baziak guztien esku baitago. Kopurua estatutuetan ez diago mugatua, baina lokalaren azalerak haditu bere

mugak, eta Jose Martiren us-tez 30 baziak (ohorezkoak kontutan hartu gabe) nahikoak dira.

1993an izan zen juntaz ge-roztik, emakumeek eskubidea dute elkarteko baziak izateko (eta aipatzeko da erabaki hori aho hitez hartu zela).

Soziedad arrunta izateaz gain, lehen ere aipatu dugu San Migel jaiztako ardatz nagusia dela, bertan egiten baitira errromeria, afari he-rrikola, haraiketakoak, eta-har... San Martin inguru horretan, baziak eder bat ere eskauntzen zaien 60 urte beteta dituzten eta jaiozter laurkin-darrak direnei. Bestalde, jaie-ro, bertan elkartzen dira meza ondoren San Migel parrokiara hurbiltzen diren auzotar eta kanpotar guztiak, lehengo ohi-tura zaharrei eutsiz.



Jose Manuel Ezagirre Zubizarreta eta Maria Pilar Lote maiztaren Jean ezkondu ziren. Argazkia tartatutxera zihoazenem egina da.

Zuen ezkontzako argazkia —edo seme-alaba jaieborriaren— txoko honetan argitaratzea nahi baduzue, bialdiuguzue eta jarriko dugu. KARKARaren buzoian uztea diskuzio edo, bestela, taldekorren bat eman. Bat baino gehiago iristen bazaigu, lehenbizi allegatu zaigunak izango du lehentasuna.

JAIOTAKOAK • HILDAKOAK • EZKONDUTAKOAK

ORION

Jaio

Lere Iragarri Urtarrilaren 19an.
Enara Larretxu Karrera, apirilaren 29an.
Iker Urdangarin Tamaio, maiatzaren 17an.

Hil

Jose Maria Beldarrain, maiatzaren 8an, 75 urte.
Juan Iraola Manterola, maiatzaren 10ean, 75 urte.

Ezkondu

Agustin Mujika eta Amaia Aizpurua, maiatzaren 1ean.
Iñigo Tapia eta Zorionie San Sebastian, maiatzaren 2an.
Martin Manterola eta Maria Inmaculada Aranburu, maiatzaren 9an.
Igor Manterola eta Olga Mujika, maiatzaren 9an.
Juan Luis Urretabizkaia eta Maria Teresa Martin, maiatzaren 16an.
Jose Maria Genova eta Maria Angeles Zubia, maiatzaren 16an.
Jose Mari Borza eta Mana Aurora Azkue, maiatzaren 16an.

AIAN

Jaio

Naiara Iruretagoiena Agirre, apirilaren 22an.

Hil

Eugenio Ibar Agote, maiatzaren 14an, 87 urte.

Ezkondu

Jose Manuel Ezagirre Zubizarreta eta Maria Pilar Atxegi, maiatzaren 1ean.

zorionak

Saskibaloi eta futbolekoei

Onoko saskibaloi-eta futbol taldeek mailaz igotzea lortu dute. Aurten goa denboraldia bikaina izan da bi taldeontzat: saskibaloi taldeak txapelduna izatea lortu du, eta futbol taldekoek bigarren postuan bukatu dute denboraldia.

Urte oso bateko lan eta ahaleginek beren frituak eman dituzte. Merezia dituzte, beraz, gure hil honetako zorionak bi taldeotako mutilek.

zoriotxarrak

Gutxieneko arauak ere betetzen ez dituzten gidariei

Dirudienez, gidari batzuel ez zaie gustatzen. Bikamiotako bidea nola dagoen antolatuta, askok debekatutako norabidea hartzen baitute. Eusko Gudanak kalearen hasieran dagoen behin-behineko semaforoan ere ez diote batzuek kasu handirik egiten.

Oraingo zenbaki honetan ere auto gidari batzuei zoriotxarrak eman beharrean gara, sortzen duten arriskua ez baitz nolanahikoa.

Orain dela...

25 urte

1973ko maiatzean, urtero hilabete honetan gertatzen den bezala, Jaunartzeak eta Kukuarriren egunaren inguruan egindako ekitaldiak izan ziren aipagarrirenak.

Jaunartzeak maiatzaren 20an izan ziren, eta azpimarratzeko da 110 haurrek egin zutela (63 mutilek eta 47 neskak), aurten, berriz, 33 haurrek (17 mutilek eta 16 neskak) egin dute. Garbi ikusten da gero eta ume gutxiago jaiotzen dela.

Kukuarri eguna maiatzaren 27an izan zen, eta Kukuarri Taldekoak aste kulturala prestatu zuten. Ekitaldien artean honako hauek izan ziren: idazkera eta marrazki lehikaketa, gala mendia eta pintura zutela; eta ibilaldi neurtua, zortzi eta hamasei urte bitarteko haurrentzat. Sariak Kukuarri egunean banatu zituzten hamar eta erdietako meza bukatu ondoren. Egun horretan bertan menditik jaitsi-

takoan dantza txapelketa izan zen frontolan eta gero erromeria Sakabi taldearekin.

Maiatzaren 15ean, San Isidro egunean, nekazariek beren jaia ospatu zuten eta Aian dema txapelketa izan zen. Irabazlea Errezilgo Mendiola izan zen eta 25.000 pezeta irabazi zituen. Alako Arruti hirugarren postuan geratu zen eta 17.000 pezetako saria esku-ratuz zuen.

Arraunari dagokionez, aulki mugikorreko zenbait estropada izan ziren Mequinenzan, Orion eta La Tranqueran eta oriotarrak postu onean geratu ziren. Skiffean Kortak irabazi zuen eta bikoan eta laukoan postu ona lortu zuten. Horren ondorioz, Korta eta Orioko bikoa aukeratu zituzten atzerrian Espainiako ordezkari izateko.

Beste gai batera pasatuz, bitxia da: 475.000 pezeta eskatzen zuten etxe berri batengatik garai haretan.

GURE TXOKO
TABERNA

ARITZAGA KALEA

SARASUA ERRETEGIA

Plater bereziak:

— Arrain zopa

— Arrain eta haragi erreak

Eusko Gudari, 29

Tfnoak: 943 83 00 05

943 13 25 32

G O I Z E K O

• KAFETEGIA

pasteleriako

• IZOZKIAK

enkarguak

Aita Lerkundi, 33

• CROISSANDEGIA

hartzen ditugu

Telefona: 943 83 28 55

MAKAZAGA Igeltsuritzako

✓ Igeltsuritzako orokorra, denetarik egiten dugu

✓ Presupuestoak eskatu konpromezurik gabe

Lan txukuna eta
merkeak

943 83 59 00

DORRONSORO

JANARIDENDA

Abeslari, 3 943 83 09 37

URBAZTER
ASEGURUAK

AHOLKULARITZA

San Nikolas kalea, 6
Tel.-Fax: 943 13 33 14

Txapeldunen Liga, Mundialak... eta ni dardarka!!!

Hau da marka, hau Futbol Liga bukatzen ari zelakoan nengoan, eta haran non jakin nuen Txapeldunen Liga ere bazela. Izen ere, jalarain gahean egoteko moduko izan da Telebista pitztu eta, omen txuri-goma ikusten nuen, eta athletizale guztiek pozez txoratunk. Nik nire artean "ez al zuen Barcelonak liga irabazi?". Ez nuen ezer txo ere uertzen jakina, ni ez naiz futbolzale amorratu honetako. Hala ere, ezin esango dut futbolra gorrotatzera dudanik. Ez ez... Noizbehinka pleroak ikustera joaten naizten honetakoak naiz, eta telebistan partidu zati bat ikustea ere gustatzen zait. Hau da, neurri batean gustatzen zait; gainera, gehiegikerak ez dira komuni.

Beno, halako batean kontaktu zidaten ligaren nondiknorako, eta konprenitu ntuen bezperan ikustako irudi haiek. Hala ere, nik nire artean: "Han garrantzitsua ote da liga hori? Komunikabideek ez ote zuten ezer gehiago kontatzeko?"

Handik gutxira Real Madridek kopa bat irabazi zuen, eta berri zere futbola gamezka komunikabideetan lehendabizi partidua, gero laburpena eta jokaldi onenak, gero ongi etorria eta... ditxosozko gola behin eta berri zartekatuz, badaez pada ere, futbola gustatzen ez zaieñak ere jakinaren gahean egon daitezen.

Beno, futbol-kontuak baretu zirela zuden. UFF! Iraltu ederra baten batzuontzat. Baino ez dakit nola orain dela gubidea jasun dut Mundialak berehala hasiko direla. Etsita nago, edo nazkatzan hasia.

Eta nik pentsatzen nuen: futbola zertzkobat gustatzen ztzaidala.

Miren Etxeberria

KANPOAN daudenak



Dorleta Pérez Oliden

Errenea ikasketak bukatzeri joana da Dorleta Eskoziako Glasgow hirra. Donejituko unibertsitateko sei lagun joan dira ERASMUS beraren bitarte. Sei lagun hauekako batelun dago erresidentzia batean. Ondorengokoak suertea izan dugutik esoterikoa, unibertsitateko kampusen bitzez tokatu zituztak. Dorleta bere unibertsitatetik pausubatera bizi da. Unibertsitateko kampusa hiria bat bezalako da, eta Glasgow-ren erdi-edian dago. Hasieran ez ginen kampusen aldean ere egiten. Baina horiezguturikoan, Glasgow-ko erresidentzia hau ginen. Erresidentzian 70 lagun daude, barakako geletan eta sei personaren artean komuna sulkadei eta egongela banatzen dute. Erresidentzial mundu guztiko jendea ezagutzen bidea eman dia. Intsugirienean irizozteko spakik horrek modum glazoa oska antolatu zituen, gu bezela jende oska intsuzien eta. Horrek jendea ezagutu eta lagunok egiteko aukera paregabea eman zu. Astekarrean intsuzentzul meeting egiten dute ERASMUS guztiek eta horren bitarte ere jende asko ezagutu du.

Eskoziako jendearengosidera egin diogu eta oso jatorrak direla esan digu.

Familia, laguna eta
- eguzkia
faltan bilatu
dituen arrerri,
pena pixka
bat emater
dio bere
egonaldia
bukatzeak.

Zerbait non doigun galdeztuz gero, bertan loguntzen dzume. Eskoziako tradizioa ere bertatik ezagutzen saiatu da Dorleta, bertako dantza batzuk ezagutu eta ikusi batitu. Hemen euskaldunek begonez ikusen gomute esan digu, gainera.

Ingolesarekin zer moduz moldatzetan den galdeztuta zera esan digu: hesteben azentuodretutu drazo batzuk uzti ntuen baino benin hongo dorru-eta moldatutu ondori mokotua nola. Eskoziako ingolesa ulertzearingoa merperatzen duzun seinala omen da, gainera.

Bertako janaria espezie betetzen ditu bertakoek, baina Dorletak berak artu behar duenez sukaldetan, ez dio hainbeste espezia botatzen janaram, eta ondo moldatzetan omen da.

Ikasketak hemen baino errazagak, badira ere, badute zaltasun bat, ordea. Hizkuntza. Txamorro ozterketok ingolesez egiten da, bestetik zoilo ez da.

Sari Pedro festetarako hemen izango da. Penitentzia ditzaketenak, denbora teknikak eta posotu batzuk. Falton formak, lagunak, eta eguzkia hiztu ixtlit. Hemen egungo hizkia hainbat leku ditu eta oso goiz hiztunen du regioan.

AHOLKULARITZA
Fiskala, Laborala, Kontablea

ASEGURU ARTEKARIA



Eugenio Garmendia

Ibai Ondo, 1 - 943 83 44 66 - 943 83 49 17

ALLIANZ-RAS
aseguranzak

Bai Ondo, 10,
behe-olna
Tel. 943 13 47 60

Allianz **RAS**

MARIGRE ZALDUA
Asegurua agentzia

**Pintura
orokorrean eta
enpapelatzet
lanak egiten
ditugu**

**Inaxio Andres
ORIZU, SL**
Iturbide 12, 4. C

943 83 20 69

909 40 58 98

Kuban denetik behar dute

Buru-belarri sartua dabil Juan Mari Aranguren egun hauetan Kubarako kampainarekin. Arratsaldez, Donostia Postan dabil, eta, goiza libre duenez, kampainari ematen dio. Alde batetik, herriz herri materiala jasotzen, eta, bestetik, eskolaz eskola ikasleei kampainaren gora-beherak eralcusten, diapositiba-emanaldiak antolatuz... Dagoeneko eskualdeko zenbait ikastetxetako pasa da: Orio, Getaria, Aia eta Zarautz. Guk Zarauzko Lizardi Institutuan egin diogu elkarrizketa.

**URKO ESNAL, ASIER EGANA
ETA JON OLASAGASTI**

Nola sortu zitzazun Hirugaren Munduarekiko kezka?

Sei urte izango dira, gutxi gorabehera, horrelako ekinanzak antolatzen hasi ginen. Lehenengo %0,7aren kampainarekin hasi ginen. Kampaña hori ere genare artean bultzatzea erabaki genuen eta eskuindeko udaletxeetan horren aldeko móndoak aurkezten hasi ginen. Horrekin batera Getarian jardunaaldiak antolatu genituen, eta, harrezkero, urtero antolatu izan ditugu. Aurren bosgarrena egin dugu.

**Hori bakarrik ez, ELAN-Euskadi talde ere osatu
duzue. Zer da ELAN-Euskadi?**

Ikusten genuen lana serio eta eraginkortasunez egiteko, erakunde baten premia genuela. Horregatik sortu zen ELAN-Euskadi. Hau GKE (gaztelera ONG) bat da, hau da, Gobernuz Kanpoko Erakunde bat.

Erakundearen helburuak bi dira: jendea kontzientzia- eta Hirugarren Munduan proiektuak aurrera ateratzea,

**Urtero egiten al duzue
Kubaren aldeko kampaina?**

Bai, duela lau urte hasi ginen, eta, harrezkero, urtero

**Kampaina dela eta, nola
erantzuten du hemen
inguruko jendeak?**

Gero eta erantzun hobea dugu. Guk, gehienbat, eskolan egiten dugu lana, eta guztiek borondate onenez hartzen dute parte. Iaz, adibidez, lau tona 14.000 kg material bidali genuen. Aurren ere ez dugu gutxiago espero. Bestalde, udalek eta beste zenbait erakundek (DYA, Gurutze Gorria) ere lagunizen dugu.

Aurten zer eskatzen duzue?

Aurren ere, orain arte bezala, eskola-materiala (koadernoak, boligrafia, arkatzak...) eskatzen dugu. Gauza berria aurren janaria da. Esne-hautsa, olioa eta kontserbak ere eskatzen ari gara, hara bidalitzeko.

**Nori bidalitzenean
materiala?**

Puntu hau argitzea garrantzitsua da. Guk Kuban lagun batzuk ditugu, gehienak irakasleak, eta zuzenean hain zuzen. Materiala

eskoletara bidaltzen ditugu. Beraz, ondo daskigu norrk jasoko duen gure materiala. Bestalde, aipatzekoak da eskola horietako batekoek eta Lizardi Institutukoek harremannak dituztela gatunen bidez fatzik hona.

Aian eta Orion ere egiten da?

Bai. Orion bi ikastetxeek hartzen dute parte eta Aiakoak ere bai. Materiala hiltzeaz gain, bi herrietan izan naziz kampainaren gorabeherak azaltzen, diapositiben bidez.

**Bukatzeko, nola jarri
harremanetan zuen?**

Onena izango da ELAN-Euskadira deitzea edo idaztea. Getarian dauzkagu egitaraz: Herrerietako kalea 6-4. A. Eta telefonoa hauxe dugu: 943 14 06 95.

Ez dugu bukatu nahi eskerrik eman gabe kampainan parte hartu duten guztiei eta KARKARAkoek ere bai, kontu hauen berri emateko aukera eskatni diguzuelako.

egin izan dugu. Hasieran, hotik eta eskola materiala biltzten genuen. Aurrena Getarian eta Zarautzen, Gaur egun, berriz, Mankomunitate mailan egiten dugu. Bete ere eskola-materiala jasotzen dugu Kubara bidalitzeko. Han, blokeo dela eta, ez dute ezer eta denetik behar dute.

Beste tokietara diria bidaltzen da, han bertan erosteko, baina Kuban hau ezinezkoa da, ez baitute ezer. Horregatik, heinendik bidali behar zaie materiala.



'Jesus Lancha'
Ikastetxe-ko
mutil
batzuk,
heinendik
bidalitzako
baloiak
jolasean.



EZETZ EZAGUTU! lehiaketa

Argazki zahar hau hinurogeiko hamarkadan egina da. Argazkian urte hartan jaunartu zuten mutlu kuadrilla bat txokolatea hartzan azalten da.

Lehiaketarako **argazkiko bost lagunen izen-abizenak** asmatu behar dituzue.

Bigarren galdera: **Noiz eta zer dela eta hil zen Celestino Aguirresarobe?**

Asmatzaileen artean **liburu** bat zozyetatzeko dugu.

Erantzuna: **ekainaren 16rako** bidali behar diguzue, helbide honetara:

KARKARA aldizkaria. Ezetz ezagutu! lehiaketa. Herniko plaza, 1 (Udaletxe atzeko karkara)

Aurreko irabazlea Esther Lertxundi oriotarra izan da.

Hau da eman zigun erantzuna: Antonio Campos, Santi eta Jose Anttonio Atorrasagasti, Jose Javier Piquero, Pedro Mari Barrenechea, Ignacio Lertxundi, Iñaki Sarasua eta Jesus Mari Agote.

Bigarren galderaren erantzuna hau zen: Maisuen etxe zaharra. 1994ko irailean bota zuten.

Egin eazu zure publizitatea

KarKara

943 83 15 27

aldizkarian

EKAINeko
AGENDA

ORION

5

ostirala

17:00etan kultur etxean
Zine emanaldia,
Dilistak antolatuta

6

larunbata

21:00etan Bertsolandia, Bertso
Eskolak antolatuta ikastolan
22:00etan Oihana Alkortaren
kantaldia, Ikastolan

7

igandea

Euskal Jaiak Ikastolak antolatuta
9:30etan Txunturro,
txalapartari eta txistulariak
kalez kale
11:30etan Jaialdia frontoian:
musika eta dantza
13:00ean Buruhandi eta
erraldoiak, trikitilariekin
kalez kale
13:15etan bertso saioa plazan
16:00etan Txalapartariak eta
Ikastolako gitarra taldea Ikastolan
18:00etan Errromeria

18

osteguna

20:00etan bideo emanaldia
kultur etxean
Euskal Herrian Euskaraz taldeak
antolatuta

19

ostirala

23:00etan 5 lagunek osaturiko
JAZZ taldea Salatxon

.....

Erakusketak

Salatxon

Maiatzaren 30etik ekainaren 25a
arte Pedro Zarrabeitiaren
argazkiak

Ikastolan

6tik 8a arte ikasleek urtean zehar
egindako lanak, argazkiak eta
erabilitako tresnak

Kultur etxeen

25etik 2a arte Ostargi taldeak
urtean zehar egindako lanak

AIAN

6

larunbata

22:00etan dema apustua
dema plazan

13

larunbata

Irteera Urkiolara,

20

larunbata

Eskolako urteroko ibilaldia
Cortes-era
Ibilaldia Pagoetako parkera,
Arreta kultur taldeak antolatuta

21

astelehena

Aiako Harrietara irteera, Olarteta
mendi elkartearren eskutik

26

ostirala

21:30etan
Negueldiko txapeldunen arteko
mus txapelketa, Kanua jateitxean

